**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**ІЗМАЇЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**Кафедра української мови і літератури**

**УКРАЇНСЬКЕ ПРОСТОРІЧЧЯ: ДІАЛЕКТОЛОГІЧНИЙ І СОЦІОЛІНГВІСТИЧНИЙ ПІДХОДИ**

Кваліфікаційна робота здобувача

освітнього ступеня магістр

64Ф групи факультету української та

іноземної філології

спеціальності: 014 Середня освіта

предметної спеціальності: 014.01Українська мова і література

освітньої програми: «Українська мова і література»

**Стоянова Миколи Євгеновича**

Керівник: д. філол. н., доц. Колесников А. О.

Рецензент: к. пед. н., доц. Пенькова С. Д.

Ізмаїл – 2024

**ЗМІСТ**

ВСТУП………………………………………………………………………….….3

РОЗДІЛ 1. ПРОСТОРІЧЧЯ ЯК ОБ’ЄКТ ЛІНГВІСТИЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ…9

* 1. Проблема визначення просторіччя………………………………………..9
  2. Фонетичні риси українського просторіччя………………………………14
  3. Морфологічні риси українського просторіччя…………………………..19
  4. Синтаксичні риси українського просторіччя……………………………29

Висновки до розділу 1…………………………………………………….30

РОЗДІЛ 2. ЛЕКСИЧНІ РИСИ УКРАЇНСЬКОГО ПРОСТОРІЧЧЯ……………31

2.1. Лексичні русизми – просторіччя як суржик……………………………….33

2.2. Жаргонізми у просторіччі…………………………………………………...37

2.3. Сленгізми у просторіччі та джерела їх формування……………………….48

2.3.1. Англіцизми у сучасному сленговому різновиді просторіччя…………..48

2.3.2. Способи творення сленгізмів у просторіччі……………………………62

Висновки до розділу 2……………………………………………………65

РОЗДІЛ 3. ПОРУШЕННЯ НОРМ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ В МОВЛЕННІ СТАРШОКЛАСНИКІВ ТА ШЛЯХИ ЇХ ПОДОЛАННЯ……………………...67

3.1. Формування лексичної та стилістичної компетентності в учнів 10-11 класів ЗЗСО………………………………………………………………………67

3.2. Розробка уроку з формування стилістичної компетентності в 10 класі профільного рівня……………………………………………………………….70

Висновки до розділу 3……………………………………………………79

ВИСНОВКИ……………………………………………………………………...80

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ………………………………………..90

**ВСТУП**

Уважають, що перші спроби осмислити феномен і природу українського просторіччя були зроблені Л. А. Коробчинською, яка рекомендувала виділяти з розмовної лексики просторічні слова [30]. Подальше дослідження та опис цього явища повʼязані з працями І. І. Огієнка [44; 45], М. М. Пилинського [47], І. Г. Чередниченка [72], А. П. Коваль [25], О. Т. Горбача [10], Б. Д. Антоненко-Давидовича [3], І. Г. Матвіяса [37], О. Д. Пономарева [48], К. Г. Городенської [11], В. М. Демченка [14–16], О. О. Тараненка [70; 71], С. П. Бибик [6; 7], П. С. Дудика [19], Л. І. Мацько [59], О. А. Сербенської [2], Н. Д. Бабич [4], Б. О. Коваленка [24] та ін. Спеціальними розвідками останніх років, присвяченими вивченню цього явища, є роботи Р. В. Бесаги [5], В. Р. Товстенко [61–67], І. Л. Демчик [17], Т. В. Ткаченко [61].

Просторіччя розглядають як один зі структурно-функційних некодифікованих різновидів загальнонародної мови, який, не маючи чітких територіальних або вузькосоціальних обмежень, разом з територіальними діалектами та соціальними діалектами (жаргонами, арго, сленгом) протиставляється літературній формі мови загалом, і зокрема її розмовному стилю. Основною формою буття просторіччя є усно-розмовна. Просторіччям називають мову осіб, не знайомих у потрібному обсязі з нормами літературного стандарту внаслідок насамперед недостатньої освіченості. Відносна цілісність просторіччя як наддіалектного різновиду національної мови встановлюється переважно щодо мови певних кіл міського, рідше сільського населення, що намагаються відірватися від своєї діалектної бази. Значно частіше про просторіччя говорять як про збірне поняття, лише окремі елементи якого трапляються в мовленні різних осіб.

Специфіка українського просторіччя пояснюється історією формування і функціонування української мови. По-перше, українське просторіччя характеризує відносно невелика відстань між ним і кодифікованою формою мови, що пояснюється формуванням нової української літературної мови на народнорозмовній основі, а також її відносно пізньою кодифікацією, тому не завжди можна диференціювати просторічні і літературно-розмовні одиниці на сучасному хронологічному зрізі, а до часів необхідної кодифікації української літературної форми мови (поч. ХХ ст.) це зробити ще складніше. По-друге, в українське просторіччя проникають елементи територіальних діалектів. На цій підставі як окремий тип просторіччя виділяють галицьке просторіччя, а в його межах як койне (львівське койне) або як говірку (львівська ґвара) описують просторіччя львів’ян. По-третє, в українське просторіччя проникають елементи інших мов, зокрема російської. За цією ознакою галицькому просторіччю як «більш українському» (вплив польської мови на галицьке просторіччя не сприймається як загроза буттю української мови) протиставляється східноукраїнське, яке асоціюється з українсько-російським та російсько-українським суржиком.

Проблема вивчення просторіччя має кілька причин. Перша причина полягає в його аморфності, в тому, що просторіччя, у більшості випадків, – не конкретна комунікативна система, що обслуговує мікросоціум певного населеного пункту, як говірка (яку можна описати як сукупність мовних явищ різних рівнів мовної структури та відношень між цими явищами і яка в цьому сенсі принципово дорівнює мові), а власне збірне поняття – це окремі риси з *індивідуального* мовлення мешканців міст, які зібрані за ознакою їх усно-розмовного уживання, при цьому вони мають бути зафіксовані у мовленні мешканців міст (рідше сіл), які намагаються відірватися від своєї діалектної бази, крім того, вони повинні бути не знайомі у потрібному обсязі з нормами українського літературного стандарту внаслідок недостатньої освіченості. Вже розгляд першої причини дозволяє побачити, що об’єкт дослідження не є точним і прозорим. По-перше, збираючи ці риси, слід відсіяти факти індивідуального мовлення, які у форматі загальнонаціонального прояву просторіччя можуть повторюватися. По-друге, дослідник не може напевно знати, чи хоче мовець відірватися від своєї діалектної бази, не виключено також, що носієм просторіччя (як одного з ідіомів свого мовного арсеналу, коди яких він може перемикати) може бути й інофон, який має не українську рідномовну базу. По-третє, досліднику невідомо, в якому обсязі володіє мовець нормами літературного стандарту української мови, але відомо інше – відхилення від цих норм сьогодні точно не є наслідком недостатньої освіченості, адже недостатньо освічених людей (які не закінчили б загальноосвітню школу) і в селах сьогодні знайти непросто.

Другою причиною труднощів вивчення просторіччя є те, що навіть у випадках накладання понять просторіччя і діалект, говірка, дослідник не може автоматично перенести методику вивчення говірки на просторіччя. Навіть просторіччя львів’ян не дорівнює говірці з кількох причин. Міське населення має різну материнську мовну (українську, польську тощо) та діалектну основу (насамперед наддністрянську, волинську, надсянську, бойківську та лемківську, меншою мірою покутсько-буковинську, гуцульську, закарпатську та ін.), зважаючи на це, мова львів’ян, якщо і може бути порівняна із говіркою, діалектом, то лише мішаним новожитнім, а такі діалекти потребують особливих підходів. Також, слід зважати на те, що мова Львова це також соціолект. Вона співвідноситься, зокрема із такими різновидами соціолектів, як суржик, сленг та арго. Накладання понять просторіччя і суржик проявляється в тому, що розрізняють варіанти львівської ґвари на українській, польській та єврейській основі, тобто фактично – три різні говірки. Але співвідносність просторіччя і суржику теж не спрощує завдання дослідника, адже поняття суржик ще більш аморфне за просторіччя. Його ототожнюють із просторіччям, говіркою, моделлю мовної поведінки полілінгвів, просто сукупністю помилок, зумовлених мовним контактуванням, та навіть однією такою помилкою. Відомо також, що львівська ґвара це й арго, мова батярів – представників львівської субкультури, дрібних хуліганів, гульвіс і кишенькових крадіїв, але тоді таке просторіччя – це не фонетика і граматика, а лише словник, лексика.

Таким чином, з одного боку, просторіччя дуже нечіткий, аморфний об’єкт, а з іншого боку, очевидно, що просторіччя існує, і це не те саме, що суржик, арго і територіальний діалект, і воно як складник загальнонаціональної української мови потребує вивчення.

**Актуальність дослідження** зумовлена потребою вивчення українського просторіччя як складника української загальнонародної мови та водночас нерозпрацьованістю методів дослідження цього явища, необхідністю пошуку для цього нових методів та доцільного комбінування наявних дослідницьких процедур.

**Об’єктом дослідження** стало українське просторіччя як одна з форм української національної мови.

**Предметом дослідження** став статус просторіччя як явища діалектного, соціолінгвального чи проміжного характеру.

**Метою дослідження** є пошук методів і прийомів вивчення українського просторіччя, завдяки яким можна було б отримати більше достовірних знань про це мовне явище.

Для досягнення поставленої мети необхідно виконати такі **завдання**:

1. змоделювати визначення просторіччя, яке відповідало б усім різновидам української розмовної мови міст;
2. проаналізувати фонетичні, морфологічні, синтаксичні та лексичні риси українського просторіччя;
3. визначити наявні на сьогодні методи вивчення просторіччя;
4. змоделювати застосування власне діалектологічних дослідницьких процедур для вивчення просторіччя, зокрема, перевірити доцільність застосування для вивчення просторіччя питальника, прийому діалектної текстографії та методу картографування;
5. зіставити просторіччя з говіркою та говором;
6. змоделювати застосування соціолінгвістичних дослідницьких процедур для вивчення просторіччя;
7. зіставити просторіччя із суржиком, койне, сленгом та арго;
8. розглянути варіювання просторіччя залежно від соціальних чинників (віку, статі, професії, хобі, способу життя людини тощо);
9. змоделювати просторіччя як суржик (як сукупність типових помилок в українській мові);
10. зʼясувати основні проблеми вивчення літературного стандарту української мови учнями-носіями просторіччя та знайти шляхи їх подолання.

Під час проведення дослідження використано загальнонаукові **методи** спостереження й моделювання, а також лінгвістичні методи, такі, як описовий (загальнолінгвістичний і діалектологічний), соціолінгвістичні прийоми включеного і невключеного спостереження над просторіччям, анкетування носіїв просторіччя.

**Наукова новизна** магістерської роботи полягає в тому, що вперше зроблено спробу дослідження українського просторіччя як явища полікомпонентного: як діалекту, як соціолекту (жаргону, арго, сленгу), як ідіому, як суржику, як ідіолекту, як мовного стилю.

**Теоретичне значення**. Дослідження має значення для розвитку та вдосконалення методів діалектології та соціолінгвістики, для розпрацювання термінологічного апарату мовознавства.

**Практичне значення**. Дослідження має значення для практики викладання літературного стандарту української мови в умовах просторіччя, сприятиме визначенню мовних рис регіональних варіантів українського просторіччя, подальшій роботі з опису українського просторіччя, створення його словників і граматик.

**Апробація дослідження.** Основні положення кваліфікаційної магістерської роботи було апробовано на: ІV Міжнародній учнівсько-студентській конференції «Мовні виміри світу» (18 квітня 2024 р., м. Житомир, ЖДУ ім. І. Франка); VІІ Всеукраїнських студентських наукових читаннях з нагоди 210-ї річниці від дня народження Тараса Шевченка (Ізмаїл, 12 березня 2024 р., м. Ізмаїл); ІX Всеукраїнській студентській науково-практичній конференції «Пріоритетні напрями європейського наукового простору: пошук студента» (16 травня 2024 р., м. Ізмаїл); Всеукраїнській науково-практичній конференції «Мовно-літературознавчий контекст у сучасному освітньому просторі» (16 квітня 2024 р. м. Житомир); Міжнародній науково-практичній конференції Х Дунайські наукові читання «Транскордонне співробітництво як чинник активного поступу інновацій в економіці, науці та освіті», присвяченій Міжнародному дню науки в ім’я миру та розвитку (31 жовтня 2024 р., м. Ізмаїл); Х Всеукраїнській науково-практичній конференції «Науковий пошук студента: сучасні проблеми та тенденції розвитку гуманітарних і соціально-економічних наук» (15 листопада 2024 р., м. Ізмаїл).

**Структура і зміст роботи.** Магістерську роботу складають вступ, три розділи, висновки, список використаних джерел.

**Загальний обсяг роботи** – 97 с.

**РОЗДІЛ 1. ПРОСТОРІЧЧЯ ЯК ОБ’ЄКТ ЛІНГВІСТИЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ**

**1.1. Проблема визначення просторіччя**

Просторіччя постає як ідіом, що протиставляється літературному стандарту української мови відхиленням від норм цього стандарту на всіх мовних рівнях. У цьому простежується його звʼязок із територіальними діалектами, адже соціальні діалекти мають відмінності від норм літературного стандарту на рівні лише лексичному (а також частково словотвірному і фразеологічному, що є проміжними рівнями мовної структури, спорідненими з лексичним рівнем як основним). Водночас відмінність просторіччя від територіального діалекту (а точніше відмінність між сучасними уявленнями про ці два поняття) полягає в тому, що територіальний діалект вже давно розглядається як система, що складається не лише з відмінних від літературної форми мови рис, а й спільних з нею. Скоріш за все подібне визначення слід прийняти і для просторіччя.

Так, в енциклопедії «Українська мова» [70] на фонетичному рівні мовної структури українському просторіччю приписують такі риси: вимова звука *ш* замість *щ* (*шо* зам. *що*, *ше* зам. *ще*), наявність [хв], [х] замість [ф]: *хворма, бухвет, тухлі*; вимова твердого [л] як середнього, переважно в мові жінок: *мол∙око, бу∙ла* (т. з. полтавське [л∙], поширене, проте, не тільки на Полтавщині); вимова [чн] із дисимілятивними змінами на [шн] ширше, ніж це прийнято в літературній формі мови: *благополушний*; [и, е] вимовляються замість ненаголошеного [і] в іншомовних словах: *хвигура, вермиешель, інтелегент*; пом'якшення приголосних перед [є], вимова [і] замість [и], перехід ненаголошеного [о] в [а] та інші наслідки впливу російської вимови: *лєнта, магазін, патрет, кампот, тілівізор*; модифікація окремих слів унаслідок фонетичних процесів: *радіво, какаво, дермантин, кватиря, сюприз, драстуй, комбінзон, калавур, бонба, ланпа, мо 'може'* – та ін. перекручення слів, особливо іншомовних: *кумедія, тулька, інстру́мент, ква́ртал, шо́хвер*. Також вказують на наявність особливого інтонаційного оформлення фрази, за яким «угадується недостатній рівень освіченості» мовця. Які з цих рис є реальними рисами просторіччя, а не діалекту і не суржику тощо?

Вимова [хв], [х] замість [ф] (*хворма, бухвет, канхвета, тухлі, кохта*) – це риса південно-східного наріччя, що протиставляє його, а також східну частину поліських говірок, південно-західному наріччю, де відбувається зворотний процес – замість [хв], [х] вимовляється [ф] (*фіртка, фастати, фіст, фалити, фатати* тощо), що зумовлено тим, що фонема [ф] не була генетично притаманна українській мові, а увійшла в неї завдяки контактам із західноєвропейськими мовами, які найбільш інтенсивними були для говірок південно-західного наріччя. Таким чином, навіть якщо припустити, що ця діалектна риса стала рисою просторіччя, то в жодному разі вона не буде властива просторіччю західних українських міст (Львова, Ужгорода, Івано-Франківська, Чернівців, Дрогобича, Луцька тощо).

Вимова [л] як середнього за м’якістю, яка начебто спостерігається переважно в мові жінок Полтавщини (*мол∙око, бу∙ла, кол∙и,* *гол∙ови, зел∙ений, л∙ел∙ека)*, є насправді діалектною рисою говірок цього ареалу, що генетично сягає південно-західного наріччя. Вона властива, зокрема, говіркам карпатської групи говорів та деяким іншим південно-західним діалектам, а на Полтавщині з’явилася завдяки формуванню цього ареалу як частково новожитнього, за рахунок дозаселень із Західної України, через що ці говірки, хоч вони і не межують із південно-західним наріччям, на карті АУМ схарактеризовані як перехідні від південно-східного до південно-західного наріччя української мови. Крім того, полтавське [л∙], властиве лише просторіччю власне полтавському та інших міст і містечок регіону (Миргород, Гадяч, Горішні Плавні, Лубни тощо), а також просторіччю деяких міст південно-західного наріччя (Ужгород, Мукачево тощо).

Явища модифікації слів унаслідок фонетичних процесів (*радіво, дермантин, какаво, кватиря, драстуй, сюприз, калавур, комбінзон, ланпа, бонба, мо* та ін.),перекручення іншомовних слів (*кумедія, ква́ртал, інстру́мент, шо́хвер* тощо) – риси, що відносять в діалектології до загальнодіалектних мовних рис.

Серед морфологічних рис просторіччя називають, більшу, порівняно з літературною формою української мови, регулярність займенникових прислівникових демінутивів типу *теперечки, тамечки, тутечки, такечки, осьочки, осьдечки*; уживання іменників, що в літературному стандарті належать до чоловічого роду (ІІ відміни) у жіночому роді з індукцією формальних рис парадигматики І відміни (*літра, півлітра (про пляшку), шланга, танка*) та, для іменників на м'який приголосний основи типу *нежить, толь, тюль, шампунь* – парадигматики ІІІ відміни; уживання іменників, що в літературному стандарті належать до жіночого роду, у чоловічому роді (*тухвель, гривень* замість *туфля, гривня*); уживання специфічних форм множини (*братця* замість *братці*, *дома, шохвера, повара, матроса* та ін. замість *доми, шофери, повари, матроси*, в чому вбачають вплив російської мови; уживання у пошанній конструкції займенників 3-й особи множини замість однини (*мої бабуся кажуть*); в родовому відмінку множини іменників ІІ відміни, а також іменників І і ІІ відміни, спостерігається індукція парадигматичного підтипу ІІ відміни з флексією *-ів* (*обличчів, знаннів* і под. замість *облич, знань* та ін.; *хатів, газетів* замість *хат, газет*; *зустрічів* замість *зустрічей*); відмінювання прислівників та іменників та за зразком прикметників (*до завтрього, післязавтрього* (за моделлю *до скорого*), *«Галині Йванівній», «до Галини Йванівної»*); ненормативна поява при відмінюванні іменників випадних голосних (*валет – вальта, вальтом*); відмінювання іншомовних невідмінюваних іменників на *-о* (*на піаніні, у метрі, до бюра*), невідмінювання складених та складних кількісних числівників (*ціни доходять до триста, чотириста гривень, у мене нема п’ятсот сорок вісім гривень*); у дієслівній словозмінній парадигматиці спостерігається індукція І дієвідміни на ІІ, зокрема у формах 3-ї особи множини (*просють, носють, косють*) та зрідка – зворотний процес (*колять*) [65; 70].

У синтаксисі просторіччя спостерігаються випадки ненормативного прийменникового та безприйменникового керування (*брат старший сестри*), узгодження (наприклад, при пошанній множині: *Ви такі розумні (*замість *такий розумний)*). У лексиці та фразеології також фіксують специфічні явища в системі форм (*послідній, луччий, полюбовник, ружжо, шуткувати, здоровитися (здоровкатися), загодя, упʼять, (у)послі, розводити антимонії*) та на рівні окремих значень слів (*бокал (бакал) 'кухоль', дама, баришня 'жінка' (з шанобливим відтінком, переважно при звертанні), баба 'жінка, дружина'*).

З-поміж зазначених граматичних рис просторіччя займенникові прислівникові демінутиви типу *теперечки (типерички, теперки), тутечки, такечки (такочки), осьдечки* знаходять опис як явища діалектні, притаманні переважно говіркам південно-східного наріччя, тому для просторіччя міст Західної України, вони навряд будуть притаманні.

Більшість інших названих рис також розглядаються як діалектні явища, причому такі, які мають загальнодіалектний характер. Особливо це стосується явищ, що відносять до категорії індукції чи аналогії. Сюди належать такі риси, як перенесення моделі відмінювання і дієвідмінювання на інші словозмінні класи в межах частин мови (*носють,* *просють, косють*, *колять*; *обличчів, знаннів*, *хатів, газетів*, *зустрічів,* *на піаніні, у метрі,* тощо), перенесення граматичних маркерів одного роду на інший (*літра, шланга, танка, тухвель, гривень*). Також до загальнодіалектних явищ відносять тенденцію до невідмінювання числівників (*ціни доходять до триста гривень, немає п’ятсот сорок вісім гривень*).

Межі між просторіччям і літературною формою мови змінні. Такі слова, як, наприклад, *купляти, ложити, положити, наський, тудою, сюдою, язик* (у значенні *'мова'*) широко вживалися в літературній формі національної української мови XIX століття і навіть пізніше, а тепер сприймаються як позанормативні. Через просторіччя входять у літературну форму мови жаргонізми та професіоналізми (*шкет, засипатися, на-гора*). Елементи просторіччя використовуються в художній літературі зі стилістичною метою, зокрема як засіб соціолінгвальної характеристики персонажа (*«"Сурйозний чоловік" – подумали селяни*» (А. Головко), *«... сюприз такий викинув»* (М. Куліш), засіб комізму під час цитації мови малоосвічених людей у вигляді фразеологізованих конструкцій (*«Звиняйте (коли щось не так)», «Кіна не буде» (коли щось не відбудеться), «У курсі дєла» (вислів одного з персонажів з комедії О. Корнійчука)*).

В українську мову термін «просторіччя» увійшов з російської, де він почав уживатися у сфері словникарства з кінця XVIII ст. на позначення живої народної («простонародної») мови (на противагу її книжно-літературній формі). Тобто, фактично просторіччя це і діалектна мова, і жаргон, і просто неправильна мова. Крім того, на основі такого розуміння терміна «просторіччя» виникло й інше його розуміння – як явища суто лексичного та стилістичного. В цьому розумінні його використовують на позначення стилістично зниженої, часто грубої та вульгарної лексики та фразеології, яка, утім, входить до літературної розмовної форми мови зі стилістично обмеженим функціонуванням (*шарахнути, варнякати, осточортіти, пузо*). Небажана двозначність терміна «просторіччя», що існує в українському мовознавстві і в українській стилістиці зокрема, накладаються на спроби відмовитися від цього терміна, замінити його на інший, замінивши етимологічно російський корінь *річ* на *український* мова (*простомова, простомовлення, простомовність*), що, проте, не вирішує питання його неоднозначності. В українському словникарстві позначка *прост.* (просторіччя) використовується непослідовно, не завжди достатньою мірою диференційовано з іншими позначками (*розм., діал., застар.* тощо): діал. (*уп'ять, мо 'може'*), застар. розм. (*фершал*), діал. і застар. (*послідній*). Наприклад, позначку *розм.* використовують при словах як розмовної форми літературної мови (*замазура, мастак, махина, дурило, телепень, кумекати, замакітритися*), так і явно нелітературної (*соше, соша 'шосе', мебля (одн.), керосин, завсіди, тута, здрастуватися*).

* 1. **Фонетичні риси українського просторіччя**

Фонетичні риси українського просторіччя зумовлені насамперед впливом діалектів української мови та контактних мов. Тобто відхилення від літературного стандарту української мови в системах вокалізму та консонантизму, в явищах звукових змін, в наголошуванні слів в просторіччі містян сходу України відрізнятиметься від таких відхилень в просторіччі містян заходу і півночі нашої держави. Наприклад, фонетика мешканців Харкова зазнаватиме впливу слобожанської діалектної основи цього міста (*хвартух, бухвет, хвамілія, хо|дю, кру|тю, но|сю, |будеш писать, принес|ла, до |його* тощо), а також контактної із слобожанським ареалом російської мови (*адин, гаварять, канахвети*), натомість фонетика мешканців Львова буде зумовлена іншою південно-західною, зокрема наддністрянською, діалектною основою (*фастати, фіст, |ходжу, |пешу (пишу), чес (час), бу|деш писати, при|несла, ду |него, |мойа, |твоя* тощо), а також впливом іншої, польської мови, зокрема щодо наголошення на передостанньому складі (*дзя|кую, пере|вела, ін|терес* тощо).

Українському просторіччю Східної України, на думку сучасних дослідників (Товстенко, Фонетика), притаманні такі фонетичні риси. Зафіксовано відсутні в літературній формі мови випадки епентези, а саме епентетичні [д], [т] між приголосними (*страм, роздявити, роздява, здря*); епентетичні [в], [й], що з’являються для уникнення збігу голосних (гіатусу) (*навука, радіво, какаво, межи вочі, ув око, ув армію, каравул, шпійон, пойняти, тійатер, фійалка* та ін.); нове епентетичне [л] з’являється після [в], [б], [п] (*деревляний, здоровля, черепляний*); а також інші випадки епентези, особливо в іншомовних словах (*канахвети, дермантін, наравицʼцʼа* та ін.).

З-поміж явищ протези спостерігається уживання у просторіччі протетичних звуків, тобто поява неетимологічних приголосних перед початковими голосними та голосного [і] перед приголосними. Так, часто використовують протетичні приголосні *в, г* (*вугол, вармія, вуркаган, гиржа, гокуляри*); протетичний [й], переважно в іншомовних словах, із можливими супровідними звуковими змінами (*астра – ястра, економія – якономія*). У дієслівних формах нерідко виступає протетичний *з* перед *о* (*зобижати (зобиджати), зоставляти*). Вживається варіант префікса *з(с)-* із приставним *і* – *із(іс)-* у формах дієслів та прислівників (*ізвідти, ізголодніти, іссушити, ізгризти, ізірвати, іспробувати, ізвечора, ізранку* тощо).

У просторіччі спостерігаються явища випадіння звука чи звуків (аферези, апокопи та синкопи), зумовлені позиційно. Явище аферези – відпадіння початкового звука під впливом кінцевого звука попереднього слова – реалізується у таких прикладах (*один до ʼдного, все ʼдно, не ʼддаси, бо ʼдна я бачила, ніхто, ʼпріч мене* та ін.). З-поміж випадків апокопи – відпадіння кінцевого звука чи звуків – спостережено такі (*треʼ (треба), треʼ буде, моʼ (може), чоʼ (чого, чому), йоʼ (його)* та ін.). Доволі частотними є скорочені форми іменників у кличному відмінку (*ма (мамо), хло (хлопче), дя (дядьку), бра (брате)* тощо). Займенниковий прикметник *який* (*якого, якому*…) може вимовлятися зі скороченням перших звуків, як *кий* (*кого, кому*…). Прискорений темп розмовного мовлення може зумовлювати відпадіння початкового звука (звуків) у важковимовних звукосполуках (*Митро, Митрик, Драстуй!, Драстуйте вам!, Доров!, струмент* тощо).

Трапляються у просторіччі й випадки дієрези – випадіння звука або звуків (*мо[ж]на, та (так), скі[ль]ки, скіко, ті[ль]ки, тіко, па[р]трет* тощо) та спрощення приголосних у словах *шо, ше*.

Метатеза в просторіччі зумовлена необхідністю пристосовувати незвичні або важковимовні звукосполуки в слові до більш звичних, легших у вимові, а також народною етимологією, намаганням зблизити невідомі за походженням слова з іншими, відомими, а іноді – просто незнанням норми (*фершал (фельдшер), кухфайка (фуфайка), цилюрник (цирульник), мацотикл, моцоцикл (мотоцикл), тубаретка (табуретка), калавур (караул)* тощо). Такі ж причини мають деякі випадки епентези та різноманітних звукових спрощень (*Анктартика (Антарктика), ньюанс (нюанс), пренцендент (прецедент), ітендант (інтендант), переспектива (перспектива), ідентикаційний, індекаційний (ідентифікаційний), лісапет (велосипед)* тощо).

У системі вокалізму спостерігається уживання [і] замість літературного [и] і, навпаки, – [и] замість літературного [і]. Перше уживання зумовлене можливим впливом північних говорів української мови, а також впливом російської мови. Так, під впливом північних говорів звук [і] спостерігається у словах *зіма, кісіль, братік* (*«Куди тобі грішному кісіль їсти: ти й квашею замазався» (М. Номис)*); а також у випадках вимови звука [і] після *г, к, х* та у префіксі *ви* (*хітрий, вінести, вікінути, вікінчений* тощо). Впливом південно-східного наріччя пояснюють вимову [і] в коренях дієслів *умірати, вибірати* та ін. (*«Раз мати родила, раз і умірати» (М. Номис)*). Впливом російської мови пояснюють вимову [і] після приголосних в іншомовних словах (*дінамо, гардіна, бандіт, бригадір, командір, магазін, аспірін, артіст, батіст, сатін* та ін.) та займенникових формах (*міні, мінє*). У деяких випадках може бути відсутнє чергування *і/е* (*інію, попілу, на пічі, камінюка*). Російськомовним впливом пояснюють й вимову звука [і] замість [е] переважно в іншомовних словах (*акардіон, анікдот, апітіт, апіндіцит, вінігрет, гардіроп*) [65; 70].

У просторіччі трапляється вимова [е] на місці літературного [і] у ненаголошеній позиції із пом’якшенням попереднього приголосного (*Вєра, Свєта, занавєска, нєжний, привєт* тощо), зумовлена впливом російської мови. Цією ж причиною, а також діалектним впливом, пояснюється вимова [а] у ненаголошеній позиції на місці літературного [о] (*бакал, кампот, катлєта (каклєта), канхвета (канахвета), салідол, харашо, халєра, хахол* та ін.). У просторіччі ширше, ніж у літературному стандарті, простежуються перехід [йе] в [йа] у ненаголошеній позиції (*Явдоким, Ягор, яхида*). Під впливом діалектної основи носіїв просторіччя, або й російської мови, у просторіччі іноді виступає звук [о] на місці нормативного[і] (*босоножки, война, восім, дом, Івановна, Петровна* тощо): *«На войну йдучи по чужу голову, й свою неси»* (М. Номис).

З-поміж явищ у системі консонантизму однією з ознак українського просторіччя є заступлення фонеми [ф] звуками [хв], [х], [в], [п] (*бухвет, хвершал (фельдшер), кухвайка (фуфайка), тухлі (туфлі), асвальт, грап (граф)*). На місці твердого [р] літературного стандарту в українському просторіччі часто виступає м’який [рʾ], що відображає вплив як фонетичних особливостей південно-східного наріччя української мови, так і вплив російської мови (*базарʾ, комарʾ, димар', снігур', царʾ, грʾаниця, кватирʾа, чотирʾі*). Наслідком впливу російської фонетики є пом’якшена та м’яка вимова приголосних перед [е] (*білєт, ідєал, кабінєт, манєж, лєнта, сєрьгі* та ін.). Ще однією важливою фонетичною ознакою українського просторіччя у сфері консонантизму є оглушення приголосних у кінці слова, що може бути наслідком впливу як деяких українських діалектів, зокрема південно-західного наріччя, так і російської мови (*дуп, сніх, обіт, морос* тощо).

Під впливом російської вимови носії просторіччя можуть пом’якшувати шиплячий звук [ч], у тих випадках, коли він у літературному стандарті твердий (*ш'ч'о, ш'ч'оп, ч'оботи, ч'ого, шч'астя* та ін.), а на місці африкат *дж, дз* вимовляти інші звуки, що може бути й наслідком діалектного впливу (*хожу (ходю), вожу (водю), сижу (сидю)* та ін.). Чергування в дієслівних формах може не відбуватися і зі звуком *ш* (*просю, косю*).

Асиміляція голосних (здебільшого регресивна) стосується: 1) переходу [о] в [а] перед наступним наголошеним [а] (*паганий, манах, шаравари* тощо); 2) переходу [а], [і] в [е] перед наступним наголошеним [е] (*жекет, хвенера (фанера)*); 3) перехід [о] в [у] перед наступним наголошеним [у] (*унук (онук), кугут (когут)*).

Асиміляція приголосних за місцем і способом творення реалізується як: 1) прогресивна асиміляція – перехід [й] в [н] після [м] (мн'акий, мн'асо, мн'ати, мн'ата тощо); 2) прогресивна асиміляція наступного [й] попереднім приголосним, який подовжується (*ружжо (← ружйо)*); 3) регресивна асиміляція – перехід [в] у [м] перед наступним [н] (рімнина, рімчак, рімний, гімно та ін.); 4) регресивна асиміляція між передньоязиковими – перехід [л'] у [н] перед наступним [н] (*утиранник, утираник (← утиральник «рушник»)*).

У просторіччі широко проявляється дисиміляція, особливо регресивна, у таких явищах, як: 1) заміна першого зімкненого приголосного [кт] на щілинний [х] (контактна регресивна) (*дирехтор, трахтор, дохтор, трахтір* тощо); 2) заміна першого зімкненого приголосного [чн] на щілинний [ш] (*місяшний, молошний, пасішник, помішник, смашний* тощо); 3) у групах губних мб, мв, мп – з переходом [м] у [н] (контактна регресивна) (*бонба, конбайн, транвай, ланпа, канпанія* тощо); 4) дистантна регресивна дисиміляція між сонорними з переходом одного з [р] у [л] (*калідор, лаболаторія, леєстр* та ін.); 5) регресивна дисиміляція двох щілинних у групі приголосних [хш] (*лекший*);

Випадки прогресивної дисиміляції також наявні (*балабайка (між двома л), сумліватися (між двома носовими), асвальт, портвель (між двома глухими), волостя (між компонентами подовженого сс)*); з переходом групи звуків *нс ˃ нц* (*концерва, пенція*) або *нс ˃ нз* (*пензія*) [67].

**1.3. Морфологічні українського просторіччя**

Морфологічні риси українського просторіччя полягають в особливостях використання граматичних категорій, структури словозмінних і формотвірних парадигм іменних частин мови та дієслів, деяких словотвірних ознаках різних частин мови.

Серед просторічних форм роду іменників виділяють форми жіночого роду, яким в українському літературному стандарті відповідають форми чоловічого роду: 1) з переходом іменників з ІІ відміни у І відміну (*літра, півлітра, тигра, фрукта*), 2) з переходом іменників з ІІ відміни у ІІІ відміну (*На вікні висіла тюль, Біль розходилась по тілу, Дахи покриті чорною толлю, Мене покусала собака, Висока* *насипь, Далека Сибірь, Гарна шампунь)*. Також просторіччю властиві форми чоловічого роду замість літературно нормативних іменникових форм жіночого роду (*путь, адрес (адреса), тух(в)ель (туфля); гривень, один гривень, пʼять гривнів тощо (замість гривня)*).

Специфіка вживання форм числа полягає в утворенні форм множини від необчислюваних іменників, які в літературному стандарті у множині не вживаються (*достатки, сала, молока, меди, пшениці*). Також порушується обмеження щодо множинних форм (*консерви – консерва, пресерви – пресерва, двері – дверь, меблі – мебель*). Трапляються також множинні форми, яким у літературному стандарті української мови відповідають форми однини (*волоси (волосся), чорнила (чорнило), похорони (похорон)*). В останньому явищі небезпідставно вбачають аналогійний вплив російської мови [63].

Як просторічну рису відзначають також змішування грамеми множини з поняттям збірності (*Шкільні приладдя, Коштовні каміння, Коріння дуба вростають глибоко в землю, Листя обсипались з дерев.*). Але зауважимо, що змішування це має об’єктивні підстави, оскільки збірність – явище парадоксальне (за значенням – це множина, а за формою – однина). Тут маємо, фактично, таку ж конфліктну диспропорцію між планом форми і планом значення мовного знака, але віддзеркалену, як й у випадку множинних власних назв (*Чернівці, Суми, Черкаси*), які навпаки – за формою – множина, а за значенням – однина. Враховуючи семантичну домінанту у відношеннях «форма – значення» мовного знака, це призводить до того, що синтаксичні зв’язки семантичного узгодження й координації проникають й у мову художньої літератури, пор.:

*Красива осінь вишиває клени*

*Червоним, жовтим, срібним, золотим.*

*А* ***листя*** *просить: – Виший* ***нас*** *зеленим!*

***Ми*** *ще* ***побудем****, ще не* ***облетим***.

Відмінок іменника у просторіччі має також чимало особливостей. Вони стосуються внутрішньосистемної (внутрішньоукраїнської) аналогії між відмінами, що проявляються як в окремих відмінкових формах, так і в усій парадигмі відмінювання, а також в аналогійному впливі інших мов. Наприклад, у розмовному мовленні носіїв східного варіанту просторіччя під впливом діалектної основи та російської мови може зникати четверта відміна іменників, піддаючись індукційному впливові ІІ відміни: *теля, кошеня; немає теля (*замість *теляти), кошеня (*замість *кошеняти); дати телю (*замість *теляті), кошеню (*замість *кошеняті); бачу теля* і *тельонка, кошеня* і *котьонка; іду з тельом, кошеньом (*замість *з телям, кошеням); на телі* і *тельонку, на кошені* і *котьонку (*замість *на теляті, кошеняті)*. Так само, деякі незмінювані іменники стають змінюваними найчастіше під дією індукції з боку ІІ відміни (*метро (у метрі, метром), авто (в авті, автом), алой (алойом, алоя), таксій (таксійом)*) та І відміни (*хачапура, хачапури, хачапурою; хінкаля, хінкалі, хінкальою*).

Просторічні форми називного відмінка множини іменників чоловічого роду на приголосний мають флексію *-а*, що вживається: 1) при кількісних числівниках *два (обидва), три, чотири* (*брата, чоловіка, вола, підручника, стола*); 2) під наголосом в інших випадках: *года, города, директора, дома, корма, рукава, холода*.

Родовий відмінок іменників мають просторічні форми: 1) в однині – із закінченням *-а(-я)* в іменників чоловічого роду (ІІ відміни) на приголосний замість літературно нормативного *-у(-ю)* і, навпаки, із закінченням *-у(-ю)* замість літературно нормативного *-а(-я)* (*Іду із завода; Вийшов із ліса; Підійшов до Майдана Незалежності; Під’їхав до гаражу; За допомогою тренажеру*); 2) у множині – із закінченням *-ів* в іменників (І, ІІІ відміни) жіночого, середнього (ІІ відміни) роду (*панна – паннів, стаття – статтів, галузь – галузів, зустріч – зустрічів, обличчя – обличчів*), а також – із нульовим закінченням в іменників чоловічого роду ІІ відміни замість літературно нормативного закінчення *-ів*: (*грам, кілограм, апельсин, мандарин, помідор*).

Серед форм давального відмінка, що вважають просторічними слід назвати насамперед форму множини з прийменником *по*, яка з’явилася не без впливу російської мови і вживається замість нормативної для літературного стандарту української мови форми місцевого відмінка: *сісти по місцям, стріляти по ворогам, ходити по понеділкам* тощо.

Просторічні форми орудного відмінка однини нерідко є наслідком індукції (аналогії) твердого різновиду відмінювання на м’який і мішаний, через що в іменниках м’якої і мішаної груп з’являється флексія *-ом* (замість *-ем, -єм*) і -ою (замість *-ею, -єю*) (*Він добрий душою, Зустрітися із суддьою, Бачився з Васильом, Намок під дощом*). Це явище доволі поширене в діалектах південно-західного та південно-східного наріч, через що такі форми інтерпретують не лише як діалектні, а й як просторічні, властиві просторіччю деяких міст як заходу, так і сходу України.

Для власних назв прикметникового походження із присвійними суфіксами доволі частотним є відмінювання прізвищ в орудному відмінку за зразком іменникової парадигми (*Разом з Михайлом Косівом; Користуватися Лесином (тобто Словником В. М. Лесина)*), водночас географічні назви іменникового типу чоловічого роду можуть відмінюватися за зразком прикметникової парадигми (*під Святошиним, за Яворовим*).

В орудному відмінку множини іменників, що мають в літературному стандарті архаїчні закінчення, які сягають форм двоїни, у просторіччі трапляється індукція більш продуктивної словозмінної моделі – з флексією *-ами* (*грошами, дверями, очами, плечами* тощо).

Просторічний статус мають відхилення від норм літературного стандарту у творенні ступенів порівняння прикметників: 1) у конструкціях з вищим ступенем порівняння на позначення непроцесуальної ознаки використовується незмінювана форма, що збігаються із формою середнього роду однини, а на позначення об’єкта порівняння використовується форма родового відмінка без прийменника (*Брат* *молодше сестри, У зайця задні ноги довше передніх*); 2) у конструкціях найвищого ступеня порівняння як формант аналітичної форми замість українського літературно нормативного *найбільш* виступає слово *самий* (*самий близький, самий небезпечний, сама важлива тема* тощо). Обидві ці риси можуть бути зумовлені впливом російської мови, але друга також підтримується діалектною українською нормою, адже форми найвищого ступеня порівняння із службовим словом *самий* наявні в усіх діалектах української мови, хоч мало де є основними формами вираження цієї грамеми.

У просторіччі спостережено й інші відхилення від літературно нормативних форм ступенів порівняння прикметників та прислівників: 1) у вищому ступені порівняння замість суфікса *-ш-* можуть уживати *-іш-* (*гладкіший, солодкіший, швидкіший*); форми з порівняльним сполучником чим (син вищий чим батько); 2) у найвищому ступені уживаються форми, що дублюють значення грамем ступенів порівняння засобами аналітизму і синтетизму (*самий найбільший, найбільш цікавіший,* *найбільш ефективніший спосіб реклами*).

У коротких формах присвійних прикметників чоловічого роду із суфіксом *-ів-(-ов-)*, а також *-ин-* трапляються випадки їх вирівнювання парадигми за зразком парадигми відносних та якісних прикметників (*батьковий кожух, маминий пиріг, Сашковий зошит, братовий підручник*).

Закономірно, що у числівників у просторіччі найбільше відхилень від літературної норми спостерігається при відмінюванні. Числівники п’ятдесят, шістдесят, сімдесят, вісімдесят нерідко мають відмінювання обох компонентів основи за аналогією до російської мови (*пʼятидесяти, семидесяти, шестидесяти, восьмидесяти*). Такі ж основи цих числівників переходять у структури похідних від них складних іменників і прикметників (*шестидесятиріччя, семидесятикілометровий, пʼятидесятиградусний, восьмидесятирічний* тощо).

Незмінюваний числівник *півтора* та змінювані *сорок, дев’яносто, сто* в непрямих орудному та місцевому відмінках можуть приймати закінчення, властиве іменниковій парадигматиці *-ами*: *півторами днями,* *стами відрами, у стах відрах, сороками гривнями* тощо.

Сполучуваність числівників у просторіччі також специфічна: 1) збірні числівники *двоє (обоє), троє, четверо* тощо, *двійко, трійко* і т. ін. нерідко уживаються у сполученні з субстантивами жіночого роду (назвами осіб жіночої статі) та з іменниками чоловічого й жіночого роду (назвами неістот): *двоє жінок, троє молодиць, п’ятеро студенток; двоє зошитів, троє книжок*; 2) деякі дробові числівники уживаються з іменниками в називному відмінку множини: *півтора роки (року), півтора місяці (місяця),* *План перевиконали на 118,5 відсотки (відсотка)*; 3) дробові числівники до складу чисел яких входять слова *половина, чверть*, уживаються з відмінковою формою іменника, що залежить не від форми цілого числа, дробового компонента (*Петро отримав чотири з половиною відсотка (відсотки) на рік*); 4) після числівників *два, три, чотири* та після складених числівників, останнім компонентом яких є *два, три, чотири*, як і після збірних числівників *обидва, обидві*, вживаються іменники у формі родового відмінка однини: *два студента (студенти), три диска (диски), двісті сорок два клієнта (клієнти),* *обидва брокера (брокери) завершили роботу* [63; 65].

Характерною ознакою просторіччя є невідмінювання складених та складних числівників: *Нам давали до двадцять тисяч чотиріста доларів, більше сімсот чоловік, У вас не буде п’ятдесят гривень*. При відмінюванні складених числівників трапляються різні моделі: найчастіше невідмінюваними є всі компоненти (*немає п’ять тисяч чотириста тридцять вісім гривень*), поширені також форми із відмінюванням останнього компонента та двох останніх компонентів числівника (*немає п’ять тисяч чотириста тридцять восьми гривень, немає п’ять тисяч чотириста тридцяти восьми гривень*), трапляється також відмінювання лише першого чи кількох ініціальних компонентів числівника (*немає п’яти тисяч чотириста тридцять вісім гривень*). Невідмінювання простих кількісних числівників – також звичайне для просторіччя (*у мене не буде п’ять гривень здачі*).

Використання числівників для позначення часу також має просторічні особливості. На запитання *котра година?* доводиться чути відповіді на зразок *п’ять годин (п’ята година), сім годин (сьома година), без десяти шість (за десять шоста), шість годин п'ятнадцять хвилин (шоста година п'ятнадцять хвилин), одинадцять (хвилин) шестого (одинадцять (хвилин) на шосту), чверть третьої, пів сьомої* тощо.

З особливостей відмінювання займенників дослідники вказують на нестягнені форми родового відмінка однини присвійних займенників (*мойого, твойого, свойого*) і, навпаки, стягнені форми давального й місцевого відмінків однини (*мому, твому, свому*). Займенник *він* може мати у відмінкових формах з прийменниками форму без протетичного *н* (*до його, коло його, про їх*), що властиво більшою мірою для південно-східного варіанту просторіччя. Західному різновиду просторіччя властиві форми з протезою, але теж особливі (*ду него, коло него*). Звук *е* замість літературно нормативного *о* в західному різновиді просторіччя виступає й у займенникові *цей* (*цего, ду цего*), причому форми *цего, цему* більш територіально поширені, ніж *него*. Західний варіант просторіччя має в займенникових формах *моя, твоя, своя* наголос на першому складі, а при відмінюванні цих займенників трапляється стягнена форма родового відмінка однини жіночого роду (*батько мої (твої, свої) мами – тобто батько моєї (твоєї, своєї) мами*). Останні форми властиві й деяким просторіччям південно східного різновиду.

У просторіччі замість питального займенника *чий* може виступати форма родового відмінка питального займенника *хто (кого)* (*Це кого зошит?*), а у відповідь на таке питання часто можна почути: *Це неїн (її) зошит, Це нейний, йейний зошит, Це йогойний зошит*. Останні приклади демонструють моделювання мовцями форм особових займенників у функції присвійних за зразком форми множини (*їх*), коли форма родового відмінка особового займенника (*їх*) не просто стає засобом вираження присвійності, а й твірною базою для творення специфічної присвійної форми (*їхній, їхнє, їхня, їхні*).

Південно-західному варіанту просторіччя властиві форми особових займенників архаїчного (*ти, ті (тобі), ми, мі (мені), си, сі (собі), мя (мене), ся (себе), тя (тебе), йі, йу (йійі), на ню (на неї)*) та інноваційного різновиду (*го, йго (його), му, йму (йому)*), які в східному варіанті українського просторіччя трапляються рідко, або й не трапляються зовсім.

Українське просторіччя має особливості й у парадигмі дієвідмінювання: 1) у формах І особи однини теперішнього часу у дієслів ІІ дієвідміни замість літературно нормативних форм із чергуванням приголосних *ходжу, сиджу, кручу, кошу* можуть уживатися форми без чергувань *ходю, сидю, крутю, носю, косю* (такі форми пов’язані насамперед із впливом діалектної основи носіїв просторіччя і наголос на першому складі таких форм властивий деяким просторіччям західної України, а також степової частини південно-східної України, а на другому складі – просторіччю Слобожанщини), або з чергуваннями, властивими російській мові (*хожу, сижу*), із впливом якої їх часто й пов’язують; 2) у формах ІІІ особи множини теперішнього часу дієслів ІІ дієвідміни можуть виступати закінчення *-уть (-ють)* замість літературно нормативних *-ать (-ять)*: *просють, бачуть, ходють* тощо, а у формах ІІІ особи множини І дієвідміни замість літературно нормативних закінчень *-уть (-ють)* трапляються закінчення *-ать (-ять)*: *колять, хотять (хтять), сиплять* тощо.

Для західного різновиду українського просторіччя властиве ствердіння *т* в особово-числових закінченнях дієслів (*бачит, ходит, сидит, ходят* (і *ходют*)*, сидят, хтят* (і *хтя*) тощо) зумовлене діалектною основою носіїв просторіччя.

В українському просторіччі, переважно в питальних реченнях, використовуються деякі усічені особові форми дієслів, зокрема ІІ особи однини теперішнього часу *хоч* (замість *хочеш*) і *бач* (замість *бачиш*). Усічені форми кваліфікуються як такі, що притаманні південно-східним говорам, а також деяким говіркам північного наріччя, тобто це просторічне морфологічне явище має діалектне коріння.

У просторіччі (переважно у східному його варіанті) нерідко замість дієслівної форми теперішнього часу *є* дієслова *бути* використовують форму *єсть*, наприклад: *У вас єсть свіжі огірки?, У мене єсть ідєя* [63; 65].

Просторічні особливості наявні й у формах категорії способу. Так, у східному варіанті просторіччя у формі І особи множини наказового способу дієслова *ходити* за аналогією до форми російської форми *идемте* вживається словоформа *ходімте* (замість літературно нормативного *ходімо*). Замість форм наказового способу в українському просторіччі нерідко уживають форми І особи множини майбутнього часу (*Побажаєм / побажаємо* (замість *побажаймо*) *їм щастя*; *Дітки, читаємо* (замість *читаймо*) *речення*).

Специфічні просторічні форми дієприкметників і дієприслівників можуть з’являтися як під впливом діалектної основи мовців, так і бути наслідком інтерференції з боку російської мови. Доволі часто мовці використовують активні дієприкметники теперішнього часу із суфіксами *-уч- (-юч-), -ач- (-яч-)* а також минулого часу із суфіксами *-вш-* та *-ш-*, які в сучасному літературно нормативному слововжитку майже не використовуються, стали позанормативними (*нападаючий (*замість *нападник), лежачий (*замість *той, що лежить), прибувший (*замість *прибулий), завідуючий (*замість *завідувач), відпочиваючий (*замість *відпочивальник), бажаючий (*замість *охочий), пропавші (*замість *ті, що пропали), зайшовші (*замість *ті, що зайшли), потемнівші (*замість *потемнілі)* тощо). З-поміж просторічних форм дієприслівників трапляються форми, що вживають, очевидно, не без впливу російської мови, типу *лежа* (замість *лежачи*), *стоя* (замість *стоячи*), *сидя* (замість *сидячи*).

Займенникові прислівники в просторіччі мають демінутивні форми типу *теперечки (типерички, теперки), тутечки (тутки), тамочки (тамки), такечки (такочки), осьдечки, осечки*, що зумовлено діалектною, переважно південно-східною, основою носіїв просторіччя. Демінутивні форми притаманні також формулі прохання: *Будь ласочка!, Будь ласочки!*

Вказівні просторові займенникові прислівники *туди, сюди*, а також їх питальний відповідник *куди* переважно в східному різновиді українського просторіччя мають специфічні форми *тудою, сюдою, кудою*. Але ці форми не є варіантами форм *туди (туда), сюди (сюда), куди (куда)*, а використовуються разом із зазначеними формами, проте в іншому значенні – не просто на позначення напрямку, місця (*Куди ти підеш? – Додому.* чи *– Піду на схід.*), а на позначення шляху руху (*Кудою ти підеш? – А тудою, через стадіон.*).

Специфічні словотвірні структури властиві й просторічним повнозначним (незайменниковим) прислівникам (*пішкарусом, пішодралом, пішодрала* тобто *пішки*).

**1.4.Синтаксичні риси українського просторіччя**

Синтаксичні особливості просторіччя виділяються на рівні словосполучення як відхилення від літературної норми щодо синтаксичного керування, і на рівні речення – як відхилення від літературної норми щодо координації присудка з підметом.

Специфіка синтаксичного керування може зумовлюватися впливом діалектної основи мовців та російської мови (*дякувати кого, що (*замість *кому, чому), зрадити кому, чому (*замість *кого, що), жартувати (кепкувати, глузувати) над ким, чим (*замість *з кого, чого), одружитися на кому (*замість *з ким), хворіти чим (*замість *на що), на українській мові (*замість *українською мовою), заслуговувати уваги (*замість *на увагу), властивий для нього (*замість *йому)*). Окремий тип розмовно-просторічного відхилення від норм літературного стандарту щодо керування становить використання прийменника *по* із місцевим відмінком за зразком конструкцій російської мови: *екзамен по мові (*замість *…з мови), по рекомендації друзів (*замість *за рекомендацією…), майстерня по ремонту взуття (*замість *з ремонту…)* тощо.

Особлива просторічна синтаксична координація між присудком і підметом в українському просторіччі стосується уживання дієслівних форм з: іменниково-числівниковими сполуками, наприклад, коли підмет має у складі числівник, який закінчується на один, а присудок уживається не у формі однини, а множини (*Сто сорок одна особа отримали (*замість *отримала) зарплату*); з підметами зі словами *більшість, меншість, багато, частина, кілька* у формі множини замість літературно нормативної форми однини (*Більшість клієнтів банку забезпечені (*замість *забезпечена) цінними паперами*); з підметами, вираженими займенником *хто*, у формі множини замість літературно нормативної форми однини (*Усі, хто не пройшли (*замість *не пройшов) вакцинації*); з підметами, вираженими займенниками *ніхто, ніщо, дехто* тощо, у формі множини замість літературно нормативної форми однини (*Дехто з присутніх на засіданні у голосуванні участі не брали (*замість *не брав)*), пор. [63; 65].

Синтаксичною і водночас фразеологічною рисою просторіччя є емоційно й водночас гумористично та сатирично забарвлені побажання кривдникам: *Щоб його гепнуло й перекинуло! Щоб тобі пусто було! Щоб тобі очі повилазили! Щоб йому повилазило! Щоб ти згорів! Щоб йому добре було! Щоб тобі смішно було! Щоб він був здоровий! Щоб ти скис! Щоб тебе качка копнула! Щоб йому волосся на язику виросло!* тощо.

**Висновки до розділу 1**

У мовознавстві просторіччя уважають складним обʼєктом для наукового опису. Незважаючи на постійну увагу дослідників, досі до кінця не зʼясованими залишаються питання про статус просторіччя в системі сучасної української мови, набір критеріїв, за якими слід виділяти коло носіїв просторіччя тощо. Різне розуміння феномену просторіччя призводить до непослідовності лексикографічного відбиття таких понять, як «діалектне», «просторічне», «розмовне». Проведений аналіз засвідчив, що українське просторіччя має специфічні риси на фонетичному, морфологічному та синтаксичному рівнях.

**РОЗДІЛ 2. ЛЕКСИЧНІ РИСИ УКРАЇНСЬКОГО ПРОСТОРІЧЧЯ**

Найдокладніше українське просторіччя схарактеризоване, мабуть, на лексичному рівні, зокрема й завдяки лексикографічній фіксації таких слів із використанням позначок *прост., діал., розм., зневажл., фам.* тощо. Лексичні риси українського просторіччя також знаходять опис у проєкції на діалектну основу її носіїв [62], впливи контактних мов (зокрема російської та польської), типові лексичні помилки, зумовлені, зокрема, й впливом російської мови (тут реалізується модель – просторіччя ≈ суржик), але, крім того, ще й як соціальні діалекти (сленг, жаргон, арго) [66], які мають відмінності від літературного стандарту саме на лексичному рівні мовної структури.

Особливістю лексичного рівня українського просторіччя є те, що просторічні лексичні риси, незважаючи на те, що вони, як і фонетичні та граматичні, перебувають поза нормами літературного стандарту, все ж знаходять в ньому фіксацію, кодифікацію (жодна з фонетичних чи граматичних рис просторіччя не кодифікована!) [64]. Проте в окремих випадках така кодифікація дуже запізнюється, наприклад, чимало лексем на позначення реалій нашої дійсності, що виникли досить давно, і навіть не є суто просторічними, не кодифіковані навіть як просторічні. Так, в Україні давно є популярною така страва, як *шаурма* – загорнуте у лаваш підсмажене на грилі м'ясо з овочами й кефірно-часниковим соусом, яку називають також *шавермо́ю, шавєрмою, шаве́рмою, шавухою, доннер-кебабом* тощо, назва якої досі не кодифікована, але, напевно, пов’язана із назвою іншої м’ясної страви, також тюркського походження, яка також не унормована і не кодифікована, але в розмовній мові трапляється: *каурма, каварма, каверма, кавєрма*.

Просторічна лексика часто кодифікована у словниках як лексика: розмовна (розм.) (*білет «квиток», болість «хвороба», віддихати / віддихнути «відпочивати», груз «вантаж»*); розмовна та рідковживана (розм., рідко) (*башковитий «розумний, кмітливий», відпуск «відпустка», вмішуватися / вмішатися «втручатися», грязний «брудний»*); рідковживана (рідко) (*блистіти «блищати», лічити «лікувати»*); діалектна (діал.) (*балабайка «балалайка», времʼя «час», однако «однаково»*); застаріла (заст.) (*присоглашати «запрошувати»*); фамільярна (фам.) (*блат «знайомство з вигодою», випивачка «пиятика», дилда «здоровило»*).

Та просторічна лексика, яка сприймається як небажана в літературному стандарті з погляду етики через стилістичну зниженість, часто в поєднанні з експресивністю, грубістю, отримує в словниках позначки «вульг.» (вульгарне) і «лайл.» (лайливе). Такими негативно-експресивними є дієслова зі значенням інтенсивної дії (*жарити, шкварити «швидко йти, бігти, тікати тощо», шпарити «швидко читати, говорити тощо»*); пиятики *дудлити, лигати, хряпати* та ін. «пити (алкогольні напої)»; *надудлитися, нажертися, нажратися, налигатися, нализатися, наклюкатися, назюзюкатися* та ін. «напитися п’яним»; стосунків *злигатися, знюхатися* «завести надто тісні стосунки»; вмирання *ґиґнути, загнутися, склеїти ласти, відкинути копита* та ін. «померти»; *амба, амбець, баста, гаплик, каюк, капут, кришка, труба, шабаш* та ін. у значенні «кінець, кінчено», «смерть»; іменники, що є найменуваннями людей за різними негативними ознаками (*вилупок, здихля, мурло*); іменники, що є найменуваннями частин тіла *морда, пика, рило* у значенні «обличчя», *баньки, балухи* у значенні «очі», *хавало, хавальник, хлібало* у значенні «рот»; експресивні дієслова *мекати,* *блеяти, воняти, бубоніти* у значенні «говорити», *розпанахати, розхерачити, покромсати, пошматувати* у значенні «розрізати» тощо. Слова, що використовуються для лайки (*гад, гнида, зараза* та ін.), виходять за рамки літературного стандарту.

У межах просторічної лексики виділяють тематичні групи та синонімічні ряди: «звертання до сторонніх осіб» (*браток, братці, братця*); «назви жінки легкої поведінки» (*хвойда, шльондра, лярва, шкура, шмара, шлюха, блядь, підстилка* та ін.); «назви самогону» (*самогон, самограй, шмардяк, шмурдяк, бімбер, сем, сивуха, самогонка, самогінка, самжене* та ін.); «образливі назви представників різних народів» (*москаль, кацап, кацапка, кацапня* – про росіян; *ляхи, пшеки* – про поляків; *німчура, фріци, німчай, німота, шваб* – про німців; *чучмек, чурка* – про представників народів Кавказу); «назви жителів різних регіонів України – з протиставленням Схід – Захід» (*западенець (західняк), западенка, бандерівець, рогуль* – про жителів західних областей, *москаль, донбасня* – про російськомовних мешканців східних областей тощо). Останнім часом, після повномасштабного вторгнення Росії в Україну, українське просторіччя поповнилося новими лайливими назвами росіян (*рашисти, путлерівці, мокша, русня, орки, свинособаки, московити* тощо) та російськомовних східняків, прихильників руського миру (*ватники, дєдивоєвалі, совкодрочери* тощо), а також в українське просторіччя увійшли назви, що використовують для обзивання українців росіяни (*жидобандерівець, бандера, бандерлоги, хохли, чуби, чубаті, каструлі, укри, укропи, майдануті* тощо) [64; 65].

**2.1. Лексичні русизми – просторіччя як суржик**

Просторіччя як суржик на лексичному рівні розглядається у форматі протиставлення південно-західного, насамперед галицького, варіанту просторіччя із впливом польської мови, та східного варіанту із впливом російської мови [34]. Просторічні полонізми властиві західноукраїнському різновиду українського просторіччя, насамперед Галичини та західної частини Волині різною мірою проникають у спільноукраїнське просторіччя (*файний, файно, мешти «черевики», ровер, кобіта «жінка», гербата, гарбата «чай»* тощо). А деякі росіянізми навіть частково витіснили в мовленні деяких носіїв східного варіанта просторіччя власне українську лексику: *беспокоїтися* «турбуватися», *ладно* «гаразд», *канєшно* «звичайно», *мішати* «заважати», *лічити* «лікуватия», *больниця* «лікарня», *шитати* «вважати», *мішати, мішатися* «втручатися», *нада* «треба», *навєрно (наверно)* «напевно», *нравитися (наравитися)* «подобатися», *да* «так», *получати* «отримувати», *січас (чічас)* «зараз», *пойняти* «зрозуміти», *дєвушка* «дівчина», *бабушка* «бабуся», *дєдушка* «дідусь», *мальчік* «хлопець», *лікарство* «ліки», *первий* «перший», *вторий* «другий», *приятний* «приємний», *стидно* «соромно», *позорити* «ганьбити», *насморк, насморок* «нежить», *вмісті* «разом», *шуткувати* «жартувати», *послі* «після», *границя* «кордон», *пограничник* «прикордонник», *таможня* «митниця», *розстраюватися* «засмучуватися», *стоїть* «коштує», *говядіна* «яловичина», *кріпкий* «міцний» тощо.

Лексичних росіянізмів, що відносять до ознак українського просторіччя так багато, що в цій ланці явище просторіччя накладається на явище суржику, а самі росіянізми навіть утворюють лексико-семантичні групи, як-от: назви частин тіла (*затилок* «потилиця», *скули* «вилиці», *бровь* «брова», *вєкі* «повіки», *ресниці* «вії», *вісок* «скроня», *бедро* «стегно», *голінь* «гомілка», *поджилки* «жижки», *ладонь* «долоня» тощо); назви місяців (*январь* «січень», *февраль (хвевраль)* «лютий», *март* «березень», *апрель* «квітень», *май* «травень», *іюнь (юнь)* «червень», *іюль (юль)* «липень», *авгувт* «серпень», *сентябрь* «вересень», *октябрь* «жовтень», *ноябрь* «листопад», *дєкабрь* «грудень»); імена людей (*Ваня* «Іван», *Ванька* «Іванко», *Льоша, Альоша* «Олексій», *Лєна, Альона* «Олена», *Ленка* «Оленка», *Маша* «Марія», *Машенька* «Марійка», *Вася, Васька* «Василь», *Коля* «Микола», *Колюшка* «Миколка», *Нікіта* «Микита»та ін.) тощо.

Вплив російської мови на лексичному рівні структури просторіччя реалізується також шляхом ненормативного калькування: *здавати (залік, іспит) –* замість *складати, відноситися (до кого-чого) –* замість *ставитися, виключний –* замість *винятковий, знаходитися –* замість *перебувати, заключати (угоду, договір) –* замість *укладати, рахувати –* замість *вважати, слідуючий –* замість *наступний, співпадати –* замість *збігатися, співставляти –* замість *зіставляти, учбовий –* замість *навчальний* та ін.

Деякі просторічні росіянізми з українськими словами вступають в омонімічні відношення: Пор. *неділя* «один з днів тижня» – просторічне *неділя* «тиждень», *рибалка* «той, хто ловить рибу» – просторічне *рибалка* «риболовля», *луна, відлуння* «відбиття звуку» – просторічне *луна* «місяць».

Просторічна лексика поповнюється за рахунок жаргонної, яка, проникаючи у сферу загального користування, як правило, змінюється й може втрачати семантичний зв’язок зі своїм жаргонним чи арготичним першоджерелом. Слова одного арго можуть переходити в інше, а потім ставати елементами жаргону та просторіччя, і при цьому вони можуть змінювати значення та форму, наприклад: *темнити* в арго первинно – «приховувати здобич», пізніше – «хитрувати (на допиті)», а в сучасному молодіжному сленгові – «говорити незрозуміло, ухилятися від відповіді», пор. [56; 57; 60].

У просторіччя проникають елементи різних жаргонів: комп’ютерного та геймерського (*глючити, виснути, конектитися, лутатися, фармити, нік, лут, вінда, юзер, геймер, клава, залізо, софт, скрин, скриншот, майнер, троян, прог, чіт, кейк-ап, саунд, тачпад, акаунт, краш, диджиталізація,* *кібератака, трекер, конектор, конвертер, скролінг, хілитися* (лікуватися)*, лутатися* (збирати *лут*)*, дефати* (захищати)*, обузити* (використовувати)*, фіксити* (виправляти)*, дамажити* (шкодити)*, каде* (перезарядка)*, кастувати, робити камбек* (виходити зі скрутного положення)*, контрити* (заважати)*, проксі-сервер, айпад, айбокс, геймпад, донат, стрім, стрімити* тощо); молодіжного (*чувак, чубзик, прикид, музон, рофл* (жарт)*, кек* (жарт)*, скример, кринж, кринжово, хайп, хайпанути, хайпово, імба, імбово, сніфер, руткіт, фрек, фрік, дефолтний* (звичайний)*, флексити, чілити* (розслаблятися) тощо); сучасного професійного та інтернет-жаргону (*дедлайн, хаб, трансфер, тендер, скіл, софтскіл, тимбілдинг, лайфхак, тьютор, вебінар, селфі, портфоліо, гаджет, аплікейшен, челенж, мастрід, лайк, булінг, босинг, тролінг, фітбек, смайл, стікер, буккросинг, хейтер, хейтинг, інфлюенсер, чатбот, кеш, трекбол* тощо); професійного жаргону військовослужбовців (*дембель, батя, дід, СЗЧ, розтяжка, вертушка, БК, калаш, теплик* (тепловізор)*, трьохсотий, двохсотий, задвохсотити, аватар* (той, хто зловживає алкогольними напоями на службі)*, прапор, контрач* (контрактник)*, мазепинка, зеленка* (лісосмуга)*, нора* (бліндаж)*, губа* (гауптвахта)*, пікселька, мангал* (танк із динамічним захистом)тощо); автомобілістів (*баранка, тачка, тачила, беха, мерс, міцик, жигуль, копійка, гелік, кубик* (мерседес гелентваген)*, двірники, троїть* (про несправність двигуна)*, січе* (вийшов з ладу глушник)*, колгосп* (дешевий тюнинг)*, механіка, мішалка* та *кочерга* (механічна коробка передач)*, пузотер* (авто з малим кліренсом)*, запаска* (запасне колесо)*, таблетка, докатка* (малорозмірна запаска)*, фарш, повний фарш* (багата комплектація)*, гітара* (сузукі гранд вітара)*, вихлоп* (перегар від водія)*, шахіст* (водій, що постійно міняє смуги руху, обганяючи інших)*, тапка (капець) в підлогу* (натиснути на газ)*, кеглі* (пішоходи) тощо); спортсменів (*пруха, кардіо* (інтенсивні вправи без навантажень на вагу)*, копаний м’яч* (футбол)*, машка* (пропуск м’яча поміж ніг)*, верх – низ* (відповідно, передня і задня частина майданчика)*, всуху* (з нульовим рахунком)*, мороз* (той, хто під час змагань поводиться мляво, як заморожений) тощо) та ін. Молодіжний жаргон чи сленг, що характеризується експресивністю, орієнтацією на «сучасність», «модність», «оригінальність» мовлення, охоплюючи студентський і школярський жаргони, має у своєму складі чимало запозичень, зокрема англіцизмів (переважно з американського різновиду англійської мови) (*кайф, кринж, хайп, імба, хейт, класний, кльовий, люксовий, суперовий, лайтовий, хардовий, кринжовий, форсити відео, на шару, окей* та ін.)

Слова, які приходять у просторіччя з жаргону, можуть утворювати синонімічні ряди та тематичні групи. Наприклад, на позначення поняття «гроші»: *бабки, бабоси, рвані, дерев’яні, штука, лям, лимон, бакси, грини, зелені, долярі, зелень, пеньонзи, єврики, капуста, лаве, лавандос, башлі (*і *башляти, розбашлятися, кашляти), котлета* (пачка купюр)*, кревні* та ін. Носій просторіччя використовує у своєму мовленні жаргонізми як засіб виразності, експресивності.

**2.2. Жаргонізми у просторіччі**

Жаргонізмам і арготизмам у просторіччі властива метафоричність: *базар* «розмова», *базарити* «говорити», *корова, коза, курка, бугай* «характеристика людини», *заліпити, зацідити* «вдарити», *маякнути* «просигналізувати», *опустити* «пригнобити», *піднятись* «досягти матеріального успіху», *фуфло* «щось негативне, неістинне».

Стаючи елементом просторіччя жаргонна лексика різною мірою нейтралізує свою емоційність та оцінність, притаманну їй первинно (*блат, халтура, гамузом, мент, братва, зона, фуфло, шара, шаровий, бугор, пахан, гембель*).

В просторіччя, зокрема його молодіжний різновид, певною мірою проникають арготизми жаргону наркоманів і п’яниць: *ширятись* «вводити наркотик шприцом»; *доганятись, доганятись пивом* «приймати наркотичну речовину чи алкоголь вдруге, навздогін»; *ломка* «абстинентний синдром, стан похмілля» та похідні *ламає (ламає мені це робити)* «мені не хочеться», *ламатися (вона ламається)* «чинити спротив», *обломитися* «не отримати очікуваного», *облом* «не здійснення надії», *обламати* «змусити щось робити, попри небажання»; *кумар* «дим і запах від куріння» та похідні *кумарити* «набридати», *кумарний* «набридливий»; *косяк* «цигарка з марихуаною», *дурь (дур),* *трава, ганджубас* «марихуана», *колеса* «пігулки з наркотичною речовиною»; *бодяга* «суміш» і похідне *бодяжити* «перемішувати речовину, готуючи щось»; *глюк* «скорочене від галюцинація» та спільнокореневі відповідники *галюн, галюни, галюники*; *замутити* «організувати якусь справу», *мутити* (з кимось) «зустрічатися»; *забити* (*забити косяк* – «наповнити цигарку марихуаною», *забити на щось* – «перестати цікавитись», *забити стрілку* – «призначити зустріч»); *кайф* «стан крайнього ступеня задоволення, ейфорії» та похідні *кайфувати, кайфанути, бути під кайфом, кайфовий, кайфарик* тощо, пор. [56; 57; 60].

Деякі слова і вирази проникають у просторіччя з бандитського і бізнес-жаргону (*рубити капусту, лимон (лям), штука (кусок), ставити таксу, бомбити фірму, поставити (розвести, кинути) на бабки, розвести на капусту, посадити (поставити) на щотчик (лічильник)* тощо).

За походженням розрізняють запозичені і питомі арготизми у просторіччі. Незапозичені елементи мають доволі прозору етимологію. Наприклад: *ковбасити* «зазнавати якогось зовнішнього впливу на нервову систему, відчуття дискомфорту, нервування або відчувати похмільний синдром» (*Мене вчора так ковбасило!*); *забуритися* «дуже заглибитися» (*забурився в читання*), «зайти випити» (*забурилися до ресторану*), *буром перти* «нахабно поводитися»; *гальмувати* «мати уповільнену, пригальмовану реакцією на щось».; *паритись* – «переживати з певного приводу» (*Не парся, все буде добре!*); слово *торба* – в прямому значенні «сумка», але в просторіччі воно набуває значення «багато» (*Комашні налетіло повну торбу*), а також у контекстах *Потрапити в торбу! Ми в торбі! Тобі торба!* позначає «негативну, безвихідну ситуацію, нещасливий кінець якоїсь справи» (синоніми – *хана, гаплик, кранти* тощо).

У запозичених лексем, закономірно, етимологія складніша. Арготизм *понт* походить від фр. point зі значенням “висота ставки”. На початку ХХ ст. *бити понт* означало «красти», а на початку ХХІ у сполуці *брати на понт* це слово набуває значення «залякувати, перебільшуючи власну силу», нині слово *понт* частіше вживається у сполуках *бити (колотити) понти, ганяти понти, із понтом (підійти)* та творить похідні *понтитися, понтуватися* «вихвалятися, куражитися» а також *понтовий* «пихатий», *безпонтовий* «звичайний, спокійний». Слово *фішка* «головна ідея» виводять [14] з англ. фразеологізму *to catch a fish* – «піймати рибку» (тобто «зрозуміти»). Сленгізм *Відмивати гроші* «легалізувати» є безпосередньою калькою від англ. to launder money “прати гроші” з тим же арготичним значенням. *Жовта преса* «бульварна, безпринципна преса» також безпосередня калька від англ. yellow press. *Просунутий* (рідше *продвинутий*) «той, що має високий рівень компетенції в чомусь» теж семантична калька від англ. Advanced. Жаргонне *цімес (*також *цимус, цинус)* «родзинка, щось найсмачніше» походить з ідишу (zimes), де позначає «десертну страву єврейської кухні, солодке овочеве рагу із складниками, що можуть різнитись залежно від місцевості» [16].

Жаргонна та агротична лексика може різною мірою проникати в просторіччя, переважно молодіжне, потім послабляти свою активність, навіть виходити з нього, а потім знов повертатися в тому ж, або вже в іншому, трансформованому значенні. Активність використання таких одиниць варіюється залежно від регіону та часового зрізу. Так, з-поміж оцінених як відносно активні для східного варіанту українського просторіччя на період І десятиліття ХХІ століття жаргонізми [16], наразі, за нашими спостереженнями, зберігаються, трансформуючи свої значення, але лише деякі, а також з’являються нові:

*Абзац* – вищий ступінь будь-якої характеристики (*Життя – абзац!*);

*Автомат, на автоматі* – робити щось машинально, не усвідомлено (*Почистив зуби на автоматі*);

*Автопілот, на автопілоті* – сильно напідпитку (*Він вчора прийшов на автопілоті*);

*Авторитет* – неформально авторитетна особа (*Цей чувак – авторитет!*);

*Алк****а****н, алкаш, алконавт, алкозавр* – алкоголік;

*Аут, відпад* – щось незвичайне, надзвичайне (*Вона красуня – просто аут!*);

*Байд****а*** – не варта уваги, пуста справа, нісенітниця (*Кинь цю байду!*);

*Барабан (по барабану)* – передає байдуже ставлення до чогось (*Мені ця справа по барабану*);

*Башл****я****ти, забашляти* – платити гроші, давати хабарі (*Їй треба башляти*);

*Бик, бич****а****ра* – чоловік міцної статури (здоровань) або нахабної вдачі (*Здоровий бичара!*);

*Бикув****а****ти* – поводитися нахабно (*Не бикуй!*);

*Білка, білочка* – «біла гарячка» та будь-який неадекватний стан після пиятики;

*Бомба* – дуже гарна якість, смачно (*Котлети – бомба!*); похідне *бомбезний*;

*Б****о****рзий, борзіти, оборзіти* – негативна характеристика людини «нахабний»; ставати нахабним (*Ну ти борзий!*);

*Братва, братело, браток, бро* – звертання до друзів чоловічої статі (*Хай, бро!*);

*Бугор* – кордон держави (*Поїхав за бугор*);

*Бус, бусик* – мікроавтобус (*Бігає багато бусиків*);

*Бусифікувати, бусифікація* – застосування примусових методів мобілізації, коли ухилянтів силоміць заштовхують у бусики;

*Бухати, забухати* – сильно випивати (*Він не прийде – забухав*) та похідні: *бухло, бухнути, пробухати (гроші), перебухати (перепити), б****у****хар, бухарик, б****у****хач, б****у****хич*;

*В’їжджати* – добре розуміти, усвідомлювати щось (*Ти в’їхав у цю тему?*);

*Вдути* – здійснити статевий акт як активний партнер (*вдути когось, комусь*); в переносному значенні – принизити привселюдно;

*Виїжджати* – витягувати себе на позитивний результат (*Він на цьому питанні завжди виїжджає*);

*Вимутити, вимучувати* – отримати потрібний для себе результат (*Вимутив для себе посаду*);

*Випендрюватися, випендрьож* – хвастлива поведінка (*Все це понти, випендрьож!*);

*Вирубити* – послати супротивника в нокаут (*Вирубив його ударом у щелепу*);

*Відмазати, відмазувати* – допомогти уникнути якоїсь небажаної ситуації (*Відмазали від армії*), з похідними *відмазатись, відмазка*.

*Відрубитись, вирубитись* – втратити свідомість, різко заснути (*Бухнув і вирубився*);

*Відтягнутись* – гарно відпочити (*Кльово відтягнулись на тусі!*);

*Відшити* – різко, в односторонньому порядку перервати спілкування (*Він ліз до мене із розмовами, а я його відшив*);

*Вкурити, в’їхати, врубитись* – зрозуміти щось (*Ну ти вкурив зрештою, в чому проблема?*);

*Возбухати* – сперечатись, обурюватись (*Не возбухай!*);

*Втирати* – дурити, переконувати в якійсь нісенітниці (*Що ти мені втираєш?*);

*Гнати* – говорити нісенітницю, тиснути на когось, звинувачувати когось (*Що ти женеш? Вона вчора таке гнала*); також похідні: *заганяти, гонщик* (*Ну ти й гонщик*);

*Голимий* – поганий, пустий (*Голимий самогон*);

*Голяк* – відсутність чогось, пуста справа (*Грошей – голяк!, Діло – голяк!*);

*Дістати, діставати* – крайньою мірою набриднути, остогиднути (*Не можу так більше, дістало все вже!*);

*Дятел, одуд* – негативна характеристика особи – дурний, загальмований (*Не доганяєш, дятел?, Ти що одуд?*);

*Жарити, вжарити* – здійснювати статевий акт як активний партнер (*Я її (*і *їй) вчора таки вжарив!*);

*Зав’язати* – покінчити з якоюсь поганою звичкою (*Зав’язуй бухати*);

*Завалити (*справу, роботу, перевірку*)* – не виконати роботу, не пройти перевірку (*Ти знов завалив сесію*); похідне *завал* (*Із сесією – завал. З уроками повний завал!*); *завалити, валити* (студента на іспиті) – ставити надскладні питання на формі контролю;

*Завести, заводити* – наснажити, зарядити когось на певну діяльність, не обов’язково позитивну, довести до маніакального стану (*Він з учора вже заведений*); викликати статевий потяг (*А вона мене заводить!*);

*Задовбати* (евфемізм до *за…бати*) – крайньою мірою набриднути, остогиднути (*Задовбав ти мене вже!*);

*Закосити* – уникнути якогось зобов’язання шляхом обману (*Закосив від армії*);

*Залетіти* – незаплановано завагітніти (*Вона від тебе залетіла?*);

*Замор****о****чка* (від *замор****о****читися*) – завдання, реалізація якого потребує чималих зусиль;

*Замутити* – організувати, провернути якусь нову справу (*Замутили фестиваль. Замутив цей бізнес*);

*Западло* – непорядно, нижче кодексу честі (*Він чмо. З ним сидіти западло*); неприємно, не подобається (*Бач, йому западло обслуговувати* *мене*); підлість, неприємність (*Цим вчинком він зробив западло всьому класу*);

*Зарисуватись* (від *рисуватись*) – намагатися показати себе у кращому вигляді, ніж є насправді; і похідне *рисовка*;

*Зат****а****ритись* – закупити багато певних продуктів, скориставшись вигідною ціною (*Затаритись олією*);

*Затирати, втирати* – щось розповідати, повчати (*Він знов затирав за практику*);

*Захомутати* – психологічно підкорити когось, зробити залежним від власної волі (*Вона його й захомутала*);

*Зашиватись, зашитись* – мати багато праці, обов’язків, через що перебувати в стані цейтноту (*З цим переїздом я вже зашився*);

*Зашугати, шугати* – залякати, лякати (*На роботі всі вже геть зашугані*);

*Кантуватись, перекантуватись* – перебувати десь певний час (*Кантувались там три дні*);

*Кинути, кидати* – зухвало і підступно обманути когось (*Кинули в карти. Кинути на гроші*), похідне: *кидалово* (*Це не робота, а суцільне кидалово*); також фразеологічно зв’язане *кинути кістки* – сісти, лягти, зупинитися десь для відпочинку;

*Контора* – заклад, установа (поліція, ТЦК, заклад освіти тощо) (*Це голима контора, не вступай туди*);

*Кранти* – поганий кінець (*Кранти тобі, хлопче!*);

*Крейзі* – психічно ненормальний (*Він просто крейзі!*);

*Крутий* – калька з англ. cool – вищий ступінь позитивної характеристики особи (*Ну ти крутий хлопець!*); з похідними *круто, крутяк, крутелик* (*це круто, він справжній крутелик*); *круть* (*Ну як тобі це? – Круть*);

*Лажа, лажати* – помилка (первинно у музикантів), щось невдале (*То була лажа. Ну ти й налажав!*);

*Лайба* – транспорт, частіше велосипед (*Приїхав на лайбі*);

*Лох, лоханутися* – людина, яку легко обдурити; дозволити себе обдурити (*Та ти ж лоханувся, то були шахраї*);

*Ляс* – велосипед (*Візьми ляс*);

*Менжув****а****тися* – поводити себе невпевнено, маячити (*Сядь, не менжуйся!*);

*Милитись, намилюватися* – збиратися розпочати якусь справу, кудись піти (*І куди ти намилився проти ночі?*);

*Мутити* і *замутити* – зустрічатися (про хлопця і дівчину) (*З ким ти мутиш? Я б з нею замутив!*);

*Надути, надувати* – обдурити, обманути (*Вони його знов надули*);

*Наїжджати, наїхати* – зухвало й нахабно спілкуватися, вимагаючи щось (*Наїхали на нього бандюки*); похідне: *наїзд* (*Що за наїзд?*);

*Натягнути* – змусити підкоритися (*Новий начальник вже всіх натягнув*);

*Обламати* – змусити щось робити, попри небажання (*Він її таки обламав на секс?*); *обламатися* – отримати словесну відсіч, потрапити в ганебну ситуацію, зазнати невдачі (*Полізла розбиратися і обламалась; Хотів стати деканом і обламався*);

*Облом* – небажання щось робити (*мені облом, мені в облом це робити*), неприємність, невдача (*Ці обломи не надто зіпсували мені настрій*);

*Офігіти, офігівати, фігіти* – очманіти, відчути крайню здивованість (евфемізм до *о…уїти*) (*Я с тебе фігію!*); також похідні *офігенний, офігенно*;

*Пасти* – пильно стежити за кимсь (*Що ти на мене (*і *за мною* і *мене) пасеш?*); похідне *запасти* – заскочити на чомусь (*Викладач запас мене на списуванні*);

*Пахар* – роботяга, працелюбна людина (*У цій справі він пахар*);

*Підписуватись* – опікати, захищати когось (*Я за нього підписуюсь*); *підписка* – опіка, захист від якогось авторитета (*У нього є підписка*); *вписатися* – втрутитися, захистити (*Декан за нього вписався*);

*Покласти* (від *класти*) – ігнорувати, зневажати (*Він поклав на неї, На нього всі кладуть*);

*Попалити, попалитися, паливо, паливний, паливно* – коли когось заскочити на місці злочину, забороненого заняття; попастися на чомусь; небезпека бути розкритим у чомусь поганому (*Батьки мене попалили із сигаретами; Ну все, ти попалився! З ним паливно ходити*);

*Попухнути* – нахабно, надто самовпевнено себе поводити (*Ну ти вже попух!*);

*Пофіг, пофігу* – байдуже (евфемізм до *по…ую*) (*Мені все це пофіг*); похідні: *пофігізм, пофігіст*;

*Похерити* – ігнорувати, зневажати (*Він геть похерив свою дівчину, Він давно похерив той інститут*);

*По-чорному* – крайній ступінь прояву ознаки з негативним відтінком (*Працювали вчора по-чорному*);

*Прикол* (від *приколотися, приколоти* – пожартувати, здивувати), *прикольдос* – оригінальний жарт, незрозуміла ситуація (*То не серйозно, то прикол; Що за приколи?*); похідні: *прикольнутись, прикольно, приколіст*;

*Пруха / непруха* – везіння / невезіння (*От пруха пішла!*);

*Розвести* – обманом примусити щось віддати (*Вони розводять на гроші; Розведемо його на пивас*);

*Розколоти* (а також *колоти, колотися*) – примусити (примушувати) про щось розповісти (*Колись уже, чому такий сумний?*);

*Розкрутити* і *крутити* – примусити (примушувати) щось зробити (*Хлопці крутять його на пиво; Мене розкрутили на бабки*);

*Синяк* – п’яниця, алкоголік (*Біля магазину – самі синяки*); також *синячити* – пиячити, *насинячитися* – напитися п’яним, *зсинячитися* – спитися, *синька* – пиятика;

*Сікти, просікати* – зрозуміти щось, розібратися, ухопити суть справи (*Січеш справу?*);

*Стрьомний, стрьомно, стрьом* – небезпечний, непередбачуваний (*Це стрьомна справа; Вона стрьомна чувіха*);

*Стьоб, стібатись* – іронічний та іноді принизливий жарт, висміювання (*Їхня творчість – просто стьоб*);

*Супер,* (і *суперовий*)*, уліт, клас, чума* – висловлення найвищого ступеня захвату від чогось позитивного;

*Тема* – щось цікаве, таке, що заслуговує на увагу (*Ходімо в кіно. О, це тема!*); також уживається як неозначений займенник (*Тут така тема. Треба конспект*);

*Трахатися* (з префіксами *по, за*), *трахати* (з префіксами *по-, за-, ви-, від-, пере-* та ін. та із суфіксом *-ну*) – евфемічна назва статевого акту (*Сусіди всю ніч трахались – спати не давали*), а також у метафоричному значенні – набриднути (*Вона вже затрахала мене зі своїми проблемами*);

*Триндіти* – говорити багато, набридати розмовами, брехати (*Що вони там триндять?*);

*Фалувати* – схиляти когось до статевого зв’язку, але частіше – схиляти когось щось зробити (*Мене все ж сфалували це зробити*);

*Фігня* – дурниця, дрібниця (синоніми *мура, херня*) (*Що за фігню ти верзеш?*); також – неприємність, прикрість (синонім *херня*) (*Така фігня: нас викликають до деканату*);

*Хавати* – те ж саме, що «їсти» (*Що ти хаваєш? – Ковбасу*), крім того *захавати, хавчик* – їжа; а також – «добре розуміти щось, розбиратися у чомусь, тямити» (*Хаваєш справу?*); та похідне: *прохаваний* – досвідчений, просунутий (*Він у комп’ютерах прохаваний*);

*Халява* – дармова справа, *на халяву* – отримати щось дарма (*Поїсти на халяву, Проїхатися на халяву*); похідні: *халявний* (*халявні харчі*), *халявник* і *халявщик* (*Не йди з ним. Він халявник*);

*Чмо* – презренна особа, нікчема, покидь, негідь (*Він якесь чмо*), можливо, походить від абревіатури (*ЧМО – чоловік морально опущений*); похідне: *чмошник* (*Не сідай із цим чмошником*), також *чмир*;

*Чморити* і *чмирити* (від *чмо* і *чмир*) – гнобити, пригнічувати, утискувати, принижувати, знущатися; *зачморити* – принизити, опустити (*Та його в цій групі одразу зачморять*);

*Чувак, чувачок, ч****у****бзик* (чол. р.); *чувіха, чува, чувишка* (жін. р.) – звернення до особи з позитивним відтінком, назва цієї особи (*Так він прикольний чувак!*);

*Чув****и****рло* (хлопець) і *чув****и****рла* (дівчина) – похідне від *чувак*, але з негативним відтінком (*Якесь чувирло до мене лізе*);

*Шара* – те ж саме, що *халява*, (*Поїсти на шару*); *шаровик*;

*Шарага* (рідше *шаражка, шаражкина контора*) – контора, установа, що викликає підозру, причетна до обману, шахрайства, яка займається чимось несерйозним, часто – навчальний заклад (*То не банк, а шарага; Тільки-но одну шарагу закінчив, а тепер в інститут треба вступати*);

*Шкеритись* – переховуватися, ховатися, перебувати десь (*Він тепер в Одесі шкериться*);

*Шняга, шляпа* – щось невдале, погане (*То суцільна шняга, а не телефон!*).

**2.3. Сленгізми у просторіччі та джерела їх формування**

**2.3.1. Англіцизми у сучасному сленговому різновиді просторіччя**

Найсучасніша молодіжна жаргонна лексика має переважно англомовне походження [28] та значною мірою пов’язана із комп’ютерним, геймерським та інтернетним сленгом:

*Абʼюз* (від англ. *abusive relationships*) – фізичне чи психологічне насильство у сім’ї чи у стосунках; *Аб'юзер* – людина, яка регулярно знущається з когось; *Аб'юзити* – чинити фізичне чи психологічне насильство;

*Агритися* (від англ. *aggress* (агресія)) – злитися (*Досить агритися. Го гуляти*);

*Баг, бага, бажина* (від англ *bug* – комашка, жучок) – помилка в коді, через яку програма дає збій, працює неправильно (*Щось телефон почав лагати. – Та там багів вже купа*);

*Байт* (від англ. *bite* в жарг. значенні – красти чужий стиль; плагіат, літературне значення – кусати, укус) – провокація;

*Бан, забанити* (від англ. *ban* – забороняти, оголошувати поза законом) – один зі способів контролю за діями інтернет-користувачів, який зазвичай полягає в обмеженні певних прав користувача (*Грайте без мене. Мене забанили*);

*Бейзик* (від англ. *Basic* – простий, базовий) – людина, яка сліпо наслідує моду і нічим не відрізняється від інших (*Мої однокласниці всі просто бейзик!*);

*Бла-бла, бла-бла-бла* (від англ. *blah-blah-blah* – багато говорити, брехати) – багато говорити, брехати, лялякати (*Ото не треба бла-бла*!);

*Бро* (від англ. *Bro*) – сленгове слово, що означає «брат», походить від слова «брат» (англ. *brother*)) – друг, товариш;

*Булінг* (від англ. *bullying* – залякування, цькування, задирання) – агресивна поведінка та жорстке ставлення однієї дитини або групи дітей до іншої дитини, що супроводжується постійним фізичним чи психологічним тиском;

*Бумери* (від англ. *baby boomers*) – представники старшого покоління, зокрема покоління бебі-бумерів (осіб, народжених між 1946 та 1964 роками);

*Вайб* (від англ. *vibe* з молодіжного сленгу, що походить від скорочення англ. *vibration* – вібрація, коливання) – атмосфера, почуття (*Новорічний вайб*); загальне позитивне враження від певної ситуації, місця або події (*На* *концерті був неймовірний вайб!*);

*Гам****а****ти, гамити, гамитися* (від англійського *game* – гра) – грати, проводити час за комп'ютерними іграми (Після школи можна погамати в контру);

*Го* (від англ. *let's go* – ходімо) – ходімо (*Го у баскет –* тобто *Ходімо грати в баскетбол*);

*Дамажити* (від англ. *damage* – пошкодження) – завдавати шкоди персонажу комп'ютерної гри (*Вампіри вважають дамажать виключно кігтями або іклами*);

*Дефолт, дефолтний, дефолтно* (від англ. *default* – вихідний, стандартний) – типовий, стандартний, звичайний (*Це дефолт – вона завжди так робить; Дефолтна ситуація*);

*Донатити* (від англ. *donate* – жертвувати) – жертвувати кошти (*Донатимо на ЗСУ*);

*Драйв* (від англ. *drive* – рушій, привод; прагнення, наснага) – почуття запалу, піднесеності, натхнення; велика емоційна напруга (На вечірці був справжній драйв); *драйвовий* – запальний, піднесений;

*Ещкере* – це спотворений вираз *let’s get it* – Давай це отримаємо! Цю фразу любив американський репер Lil Pump, вимовляючи її як esketit, потім репер Face почав вимовляти його як *Ещкере* – це просто кумедна кричалка, використовувана в сучасному молодіжному сленгу;

*Зачекинитись* і *зачекінітись, чекинитись* (від англ. check in – перевірка, реєстрація) – зареєструватися, реєструватися (*Ми вже зачекинилися на рейс*); позначити своє географічне розташування в соціальній мережі за допомогою смартфону, планшета, ноутбуку, або й просто перебувати в названому далі місці (*Вона вже зачекинилася в кількох прикольних містах Європи*);

*Зумери* (від англ. *zoomer*) – молодь, підлітки (В англійській мові слово виникло як поєднання слова *boomer* та літери *Z*, яка описує покоління (*Цей серіал зроблений чисто під зумерів*);

*Ізі* (від англ. *easy* – легкий) – легко (*Зробиш це? – Ізі.* чи *– На ізі.*);

*Імба* (від англ. *imba*, скор. від *imbalanced* – незбалансований) – якийсь дуже сильний, непереможний елемент, що вносить дисбаланс у комп’ютерну гру; круто, класно (*Як справи? – Імба!*); *імбовий* – крутий (*У тебе імбовий телефон*); *імбово* – неймовірно круто;

*ІМХО* (від англ. *IMHO – In My Humble Opinion* – у моєму скромному розумінні) – на мою думку, по-моєму, я вважаю. Використовується переважно у письмових повідомленнях, інтернет-коментарях, рідше – в усному мовленні;

*К (ка), кіло* (префікс одиниць вимірювання у системі SI, означає – тисяча (103), відповідно кк – мільйон) – тисяча (*два ка* – дві тисячі, *один ка баксів* – одна тисяча доларів, *пять кіло баксів* – 5 тисяч доларів);

*Камон* (від англ. *Come on!* – Давай!, Нумо! Ходімо!, Хутко!, Хутчіш!, Гаразд!) – давай, нумо (*Пішли гуляти! Камон!*), гаразд (*Та камон, ну, взагалі, що за справи?*);

*Конектитися, приконектитися, законектитися* (від англ. *connect* – з’єднувати) – спочатку слово означало початок інтернет-з'єднання (*Телефон приконектився до wi-fi модему; Інтернет ліг, не можу приконектитися до сервера*); пізніше воно почало означати загалом додавання до будь-якої групи чи спільності (*Ну, що чуваки, всі законектились? Тоді починаємо!*);

*Краш* (від англ. фрази *to have a crush on someone* – бути закоханим у когось) – людина, яка вам дуже подобається, в яку ви раптово закохалися (*Мій краш лайкнув мене в Інсті, що це було?!*);

*Кринж* (від англ. *to cringe* – зіщулитися) – почуття, близьке до «іспанського сорому», коли людина відчуває незручність і сором за свої чи чужі дії (*Його виступ – суцільний кринж*); *Кринжовий* – той, що викликає сором (*Кринжовий в неї прикид*);

*Криповий* (від англ. *creepy* – моторошний) – страшний, той, що лякає, моторошний. Зазвичай цей вислів використовують, коли описують якусь відштовхуючу річ чи зовнішній вигляд (*Лише глянь, ну хто купуватиме цей криповий светр за такі гроші?*);

*Кул* (від англ. *cool* – прохолодний, крутий, відмінний) – крутий, добрий, відмінний, чудовий і круто, добре, відмінно, чудово (*Вчора познайомилася з хлопцем. Він реально кул; Я вчора виграв. – Кул!*);

*Лагати, лаг* (з англ. *lag* – запізнення, затримка) – затримка в роботі комп’ютерного застосунку) – працювати повільно, з перебоями (про гаджети) (*Знову телефон лагає!*);

*Лайк* (від англ. *like* – до вподоби) – вираз схвалення матеріалу, профілю користувача, фото через натискання відповідної функціональної кнопки (*Гарна фотографія – ставлю лайк!*); *лайкати* – натискати кнопку «лайк» (*Лайкни мою фотку*);

*Лайтовий, лайтово* (від англ. *light* – легкий) – легкий, приємний, безпроблемний, необтяжливий (*Екзамен вчора був лайтовий; Цей викладач лайтовий*);

*Лейм* (від англ. *lame* – убогий) – щось недороблене, убоге, банальне та похмуре (*Цей шмот – просто лейм, зніми і не палися*);

*Лол* (від англ. абревіатури «*LOL*», яка розшифровується як «*laugh out loud*» – голосно сміятися вголос) – дуже смішно. Однак молодь, використовуючи це слово, необов’язково по-справжньому заходиться від сміху. Це слово частіше використовується на позначення подиву або навіть обурення (*Кажеш, контрольна буде. Лол.*);

*Лузер* (від англ. *loser* – невдаха) – невдаха, людина без роботи, без партнера, без грошей, людину, у якої щось не виходить (*Що ти з ним мутиш? Він повний лузер!*);

*Лук* (від англ. *look* – дивитися) – зовнішній вигляд, образ, зазвичай гарний, модний (*Ти вмієш створювати лук*).

*Лутати, лутатися* (від англ. *to loot* – грабувати) – збирати або отримувати ресурси, предмети, зброю або цінні речі в іграх; також слово може бути використано у реальному житті як синонім до слів *збирати, отримувати* (*Ми вчора були в магазині і такий шмот залутали*); *лут* – предмети, ресурси, зброя, екіпіровка або інші цінні речі, які гравці можуть знаходити, збирати або отримувати у грі; також переноситься на реальне життя (*В той магаз не піду, там лут трешовий*);

*Мерч* (від англ. *merch* – скорочення *merchandise* – товар) – продукція, частіше одяг із символікою певного бренду (фірми, групи, гри, фільму, серіалу тощо) (*Привіз із Болгарії прикольний мерч*);

*Месага* (з англ. *Message* – повідомлення) – інтернет-повідомлення (*Прийшла месага на вайбер*);

*Меседж* (від англ. *Message* – повідомлення) – повідомлення, завуальоване повідомлення, звернення, попередження, сигнал, короткий зміст чогось, послання, думка, яку хочуть донести (*Я почув твій меседж*).;

*Мілфа* (від англ. *mother I'd like to fuck*, укр. мама, з якою я хотів би переспати) – сленгове позначення сексуально привабливих жінок у віці 35-50 років;

*Нік, нікнейм* (від англ. *nickname* – прізвисько) – псевдонім, прізвисько, переважно вигадане ім'я, яким називають себе користувачі інтернету у конференціях, чатах, форумах, месенджерах, на сайтах тощо (*А який у тебе нік у чаті?*);

*Ноуп* (від англ. *nope* – ні (варіант)) – ні;

*Олди* (від англ. *old* – старий) – люди, народжені у ХХ столітті; люди, які вже давно чимось цікавляться, займаються, беруть у чомусь участь (*Тут є дещо, що змусить олдів пустити сльозу*);

*Олдскул, олдскульний* (від англ. *Old School* – стара школа) – традиційний, який наслідує ранні зразки певного напряму або стилю (*Це справжній олдскульний метал*);

*Офнутися* (від англ. *off* – вимкнути) – зникнути, вимкнутися звідкись або вмерти (частіше про гру), відключитися, покинути чат, вийти з гри, вирубитися, зомліти (*Ти вже офнувся, перезайди*);

*Офтопік, офтоп* (від англ. *off topic, OT* – поза темою) – мережеве повідомлення, що виходить за межі заздалегідь встановленої теми спілкування;

*Порідж* (від англ. *porridge* – каша) – так глузливо називають підлітків, які сліпо слідують трендам та обожнюють використовувати англіцизми;

*Пранк* (від англ. *prank* – розіграш, жарт, витівка) – розіграш, жорсткий жарт; спочатку так називали телефонні розіграші, тепер слово уживається для позначенні злого жарту в інтернет-комунікації; *пранкувати* – розігрувати (*Ти що, пранкуєш?*);

*Пруф* (від англ. *proof* – доказ) – доказ (*Де пруфи, що це правда?*);

*Рандомний* (від англ. *random* – випадковий) – випадковий, будь-який, звичайний (*Та не парся через нього. Це рандомний чел*); *рандомно* – навмання;

*Рарний айтем* (від англ. *Rare Item* – рідкісна річ) – рідкісна річ (*Купив кросівки, заціни! – Рарний айтем!*);

*Рашити* (від англійського *rush* – поспіх, прагнення) атакувати, нападати; діяти швидко, без планування, кидатися в справу без попередньої підготовки (*Чого сидимо на базі? Го рашити; Просто зарашила до хлопця, бо втомилася*);

*Риал* (від англ. *real*) – дійсно, реально, правда (*Він ріал крейзи! Я не піду сьогодні до школи. – Риал?*);

*Рілі* (з англ. *really* – дійсно, реально) – справді, дійсно, це правда, також вживається для перебільшення чогось (*Скажи Оля класна на цій фотці. – Рілі красава!*);

*Рофл* (від англ. абревіатури *ROFL* – *Rolling On Floor Laughing*, що значить «кататися по підлозі від сміху») – жарт, тролінг; *рофлити* – говорити про щось із сарказмом чи відверто глузувати, зберігаючи при цьому серйозний вираз обличчя (*Вчора натрапив на неймовірно смішний рофл; Ти рофлиш, чи серйозно?*);

*Скам* (від англ. *scam* – афера) – будь-яке шахрайство в Інтернеті, наприклад, якщо вам пообіцяли гроші за введення логіна та пароля від акаунту, а ви повелися, то вас *заскамили*;

*Скіл* (від англ. *skill* – здібність, майстерність, вміння) – якась особлива здібність, майстерність (*В мене є крутий скіл малювати скіни в майнкрафті*);

*Скриншот, скріншот* – (від англ. *screenshot* – знімок екрана) – збережене зображення того, що бачить користувач на екрані монітора комп’ютера, телефону чи планшета;

*Скролити* (від англ. *scroll* – крутити) – прокручувати зміст на дисплеї електронного пристрою (*Не чіпай мене, дай поскролити!*); також *скролинг*;

*Сорян* (від англ. *sorry*) – вибач, пробач, звиняй (*Упс, я тебе штовхнув, сорян!*).

*Спойлер, спойлер****и****ти* (від англ. *spoil* – псувати) – інформація про фільм, відеогру, книгу тощо, яка розкриває сюжет ще до особистого ознайомлення з предметом уваги і може зіпсувати задоволення, враження від твору (*Спочатку почитай спойлери, чи варто воно уваги;* *Не сойлери!*);

*Стенити* (від англ. *to stan*) – бути пристрасним шанувальником, фанатом (*Я стеню Аріану Гранде, вона талановита!*)

*Стрим, стрім* (від англ. *stream* – потік, течія) – прямий ефір на інтернет-сервісі; також *стример* – той, хто робить стрим;

*Тильтувати* (від англ. *tilt* – відхилення, перекидання) – кидати грати, засмутившись програючи;

*Токсик, токсік* (від англ. *Toxic*– токсичний) – токсична людина, що погано ставиться до інших, шкодить психічному станові, постійно скаржиться, ниє і псує іншим настрій (*Тримайся від нього подалі, він токсик*);

*Топ, топчик, топовий* (від англ. *top* – вершина, найкраще) – найкращий (*Вечірка була топ (топчик, топова)!*).

*Трабл, трабла* (від англ. *trouble* – проблема) – помилка, проблема, баг (*У мене маленький трабл. Допоможеш?*);

*Треш, трешак, трешачок* (від англ. *trash* – сміття) – щось дике, вбоге, тупе негідне, нікчемне, що виходить за рамки пристойного, нормального або просто недоцільне (*Мені такий треш наснився*);

*Тригерити* (від англ. *trigger* − спусковий гачок) – викликати інтенсивну емоційну реакцію, неприємні почуття, переживання, емоції, спогади тощо (*російська мова мене тригерить*);

*Тролити* (від англ. *trolling* від *to trawl* – ловити сіткою) – розміщувати в інтернеті провокаційні повідомлення з метою викликати флейм, конфлікти між учасниками, образи тощо), а також знущатися, виводити когось із себе, щоб посміятися з людини (*Досить вже мене тролити!*);

*Тролити, тролінг* (від англ. *trolling* – риболовна техніка з перетягуванням гачка з приманкою, зокрема за допомогою човна; також від англ. *troll* – потворний карлик або гігант, антисоціальне, сварливе створіння, яке робить шкоду) – вид комунікативної взаємодії в Інтернеті (на форумах, у групах новин, у блогах тощо), а також у реальному житті, коли така взаємодія націлена на провокацію в читачів негативної емоційної відповіді, емоційної реакції, образ, флейму, на створення конфліктів для реалізації цілей троля (*Досить мене тролити, давай нормально поговоримо*); *троль* – особа, яка займається тролінгом (*Поводься нормально, не годуй тролів*);

*Упс* (вигук) (від англ *oops!* – ой!) – виражає жаль, досаду з приводу раптово поміченого недогляду, своєї помилки (*Упс! Сорян, вибачають що наступив на ногу!*);

*Факапити* (від англ. *fuck up* – облом) – робити щось неправильно, криво, погано, жахливо (*Роби нормально, досить факапити*); *факапнутися* – зазнати невдачі, провалу; *факапер* – людина, яка завжди все псує та провалює;

*Фейк* (від англ. *fake* – підробка, фальсифікація) – підробка, неправдива інформація, зокрема, поширювана у медіа; також *фейковий* – підроблений (*Не вір. Це фейкове фото*);

*Фідбек* (від англ. *feedback* – зворотна дія) – відгук, критичний коментар до чогось (*От наробив, тепер збирай фідбек*);

*Фікс* (від англ. *fix* – виправляти) – виправлення, лагодження, усунення неполадок; *фіксити, пофіксити* – виправляти неполадки (*Комп лагає, треба пофіксити*);

*Ф****і****ча* (від англ. *feature* – риса, особливість, властивість) – особлива функція, можливість чогось, наприклад гаджету;

*Флейм* (від англ. *flame* – вогонь) – словесна війна, надто емоційне доведення власної позиції, часто з використанням образ, яка іноді не має жодного стосунку до початкової теми (*Досить флейму, поспілкуємось спокійно!*);

*Флексити* (від англ. *flexible* – гнучкий, гнучкість і *to flex* – вигинати, ворушити) – вихвалятися, викаблучуватися, хизуватися одягом, стилем поведінки, грошима; зазвичай цей вислів означає, що хтось демонструє своє розкішне життя (*Микола знову флексив своїм шмотом; Бачив як ти вчора флексив у сторіс!*); сміятися, ревти з якоїсь ситуації (*Ми три години флексили з того як він говорить українською*);

*Флешбек* (від англ. *flashback* – зворотній спалах, спалах пам'яті) – психологічне явище, при якому у людини виникають раптові, зазвичай сильні, повторні переживання минулого досвіду чи його елементів (*Ти теж хапав флешбеки на цьому заході?*);

*Флуд* (від англ. *flood* – повінь, потоп) – марнослів'я, повідомлення, яке займає великі обсяги і не несе будь-якої нової інформації (*Я хотів отримати відповідь, а не цей флуд*); також *флудер* – той, хто поширює таку інформацію;

*Фоловер* (від англ. *follower* – прибічник, послідовник, від *follow* – слідувати, відстежувати) – підписник у соцмережах (*Та вона крута, у неї стіки фоловерів в інсті*);

*Форілзис, форіал* (від англ. сленг. *forrealsies*, що походить від англ. *for real* – справді) – справді, чи дійсно? (*Вчора була кльова вечірка. – Форілзис?*);

*Форсити* (від англ. *force* – прискорювати, форсувати) – акцентувати увагу або просувати, поширювати, піарити, пропихувати щось, штучно розкручувати якусь тему; це слово використовують підлітки, коли мають на увазі, що якусь персону, мем чи подію активно просувають у соцмережах чи медіаполі (*Зараз у мережі якраз форсять це відео; Ти помітив, як форсять цю інстаблогерку?*);

*Хайп* (від англ. *hype* – галас, обдурювання, нав’язлива реклама) – агресивна і нав'язлива реклама; штучно створюваний навколо якоїсь теми ажіотаж, раптова популярність, бурхливі обговорення якоїсь події чи персони (*Такий хайп навколо цієї теми*); також *хайпанути* – зробити щось, з метою звернення на себе уваги, отримання популярності; *хайповий* – той, що притягує увагу своєю незвичністю, нестандартністю.

*Хейт* (від англ. *hate* – ненависть) – вираз ненависті, злості, агресії до когось, чогось, цілеспрямоване використання агресивних висловлювань, які принижують чи дискредитують людину або групу осіб (*Цей мій пост викликав хвилю хейту*); також *хейтити* – проявляти в агресивній словесній формі ненависть та зневагу, цькувати (*Після цього його почали активно хейтити*); *хейтерство* – цілеспрямоване заняття хейтом; *хейтер* – той, хто займається хейтом (*Всім своїм хейтерам передаю вітання!*);

*Хе-пе* (від англ. *hp* – *health points* – очки здоров’я) – життя персонажа у грі (*У мене ще пять хе-пе*);

*Хілитися, гілитися* (від англ. *heal* – лікувати) – відновлювати життя, життєву силу персонажа комп’ютерної гри (Відійди і захілься);

*Ч****е****кати, чекнути, зачекати, почекати, прочекати* (від англ *check* – перевірка, контроль) – перевіряти, вивчати питання, пробивати інформацію (*Чекни мої повідомлення; Мені один чувак надзвонює, треба б його прочекати*);

*Ч****и****лити, чілити* (від англ. *to chill* – прохолоджуватися) – релаксувати, відпочивати, байдикувати, розслаблятись, нічого не робити. (*Після пар буду чилити. Досить вже чілити – пора до роботи!*); також *чилинг, чілінг* – розслаблення, релакс.

*Чіназес, чиназес* (очевидно, походить від англ. *China*, а саме *made in China*) – український сленговий вигук на позначення задоволення (– *У тебе сьогодні відмінно з мови – О-о, чиназес!*);

*Чітер* (від англ. *cheater* – обманщик, шулєр) – гравець, що порушує правила; людина, яка намагається отримати перевагу нечесними методами, переважно вживається щодо інтернет-комунікації (*Та ти просто чітер!*); *читерський* – обманний, нелегальний (*Є такий чітерський сайт*); *чітерство* – вживання заборонених прийомів, порушення правил;

*Шеймити, зашеймити* (від англ. *shame* – ганьба, сором) – соромити, принижувати (*За що тебе так зашеймили?*); також *шеймінг* (процес)*, шеймер* (той, хто шеймить);

*Шерити, розшерити* (від англ. *to share* – ділитися) – розповсюджувати інформацію у соцмережах та інших медіа.

*Шиперити* (від англ. *to ship*) – уявляти, що певні персонажі, популярні люди перебувають у романтичних стосунках, хоч насправді це не так (*Я весь час шиперила Гарі с Герміоною, а вона лишилася з Роном!*);

*Юз****а****ти, поюз****а****ти* (від англ. *to use* – використовувати) – користуватися, використовувати (*Дай поюзати свій ноут*); *юзер* – користувач (англ. *user*).

Чимало молодіжних сленгізмів українського просторіччя прийшли з мемів та інтернет-комунікації в межах певних молодіжних субкультур (анімешники, кейпопери тощо):

*Сигма, сігма* (велика Σ, мала σ, мала наприкінці слів ς – вісімнадцята літера грецької абетки) – це сленгове слово, що описує людину, яка не підпорядковується соціальним правилам або очікуванням, діє самостійно та впевнено, не прагнучи бути лідером, бути схваленим іншими, проте здатний досягати успіху й поваги завдяки власній незалежності та внутрішній силі; також *сигма-момент* – коли хтось проявив поведінку сигми;

*Сасний* (від англ. сленгового *sassy* – спочатку це *жвавий, нахабний, розв'язний*, потім в субкультурі аніме слово набуло значення *сексуальний, провокаційний, модний, кльовий*) – симпатичний, сексуальний, спокусливий (*А вона сасна!; Сасні фотки*!);

*Кек* (від корейського *ке-ке-ке* – звуконаслідування на позначення сміху) – сильно здивований, ставлюсь саркастично; це звуконаслідування, що виражає іронічний сміх, зловтішний смішок з когось, хто потрапив у безглузду ситуацію, *кеком* називають і саму ситуацію чи людину; *Кек* є синонімом до *Лол*; спочатку *кек* почали вживати азіатські шанувальники гри StarCraft, а згодом підлітки, захоплені корейською субкультурою, перенесли слово до лексикону учасників інших інтернет-тусовок;

*Тян* (від японського *тян* – іменний суфікс, який додають до імен дівчат) – гарна дівчина (*Шукаю тян для спільного косплею*); слово *тян* також вживається у словосполуках (*тамблер-тян* – дівчина, яка активно постить у соцмережах, *винишко-тян* – представниця однієї із субкультур);

*Няшний* (від *ня* (японське ニャ) – у японській мові звуконаслідування нявкання кішки; український відповідник – *няв*) – милий, гарненький, привабливий (*Дивись на цього песика. Він такий няшний!*); *няшка* – про когось милого, привабливого (*Нова училка – просто няшка!*); *фітоняшка* – дівчина, що займається фітнесом і постійно постить свої фото.

*Мімімі, мімімішний* (від вигуку *мімімі* одного з персонажів мультфільму «Мадагаскар») – гарний, милий, зворушливий, такий, що викликає ніжні і добрі почуття (*Таке мімімішне кошеня!*);

*Ауф, ауфф* (з інтернет-мемів) – кайф, круто; цей вигук використовують для вираження різних емоцій (захоплення, схвалення, розчарування, смутку – залежно від інтонації) (*Ауф, яка красуня! Сьогодні класний день, ауф!*);

*Скуф* (за однією з версій – від англ. *scuffed* – зіпсований, пошарпаний, але скоріш за все ця мотивація просто закріпила в пам’яті користувачів інтернет-мем на блогера *Олексія Скуф’їна* (скорочено – *скуф*)) – чоловік віком за 35 років, що має неохайний вигляд, зайву вагу, працює на низькооплачуваній та безперспективній роботі, вільний час проводить, п’ючи пиво, лежачи на дивані, дивлячись телевізор, граючи у комп’ютерні ігри.

**2.3.2. Способи творення сленгізмів у просторіччі**

Лексика молодіжного сленгу маркована специфічними словотвірними моделями, пор. [73; 74]. Однією з найпоширеніших моделей є скорочення: *шмот* (одяг, предмети гардеробу), *ориг* (оригінальний одяг чи взуття від знаменитого бренду), *зроз* (зрозуміло), *круть* (круто), *норм* (нормально), *паль* (підробка під фірмову річ), *підгін* (від *підігнати*) – будь-який подарунок, *зашквар* (щось погане, неякісне, ганебне), *мороз* (від *морозиться* – ігнорувати, уникати) – ігнор, *прикол* (від *прикалуватись* – жартувати з когось) – жарт. Таке скорочення часто супроводжується флексацією (флексія *-а*) в Н. в. (*ава* (аватар, аватарка), *інфа* (інформація), *клава* (клавіатура), *жиза* (життєвий випадок), *сига, сижка* (сигарета)), а також суфіксацією – *варик* (варіант). В деяких випадках скорочення уподібнюються до буквених та звукових абревіатур *СПС (ес-пе-ес, с-п-с)* – спасибі.

Використовується й абревіація (*Хз (Хе-зе)* – «*хер його знає*» тобто – невідомо). Деякі абревіатури мають англомовне походження: *ВТФ (ве-те-еф)* або *WTF* (від англ. *what the fuck!?*) – якого біса?; *ОМГ (о-ем-ге)* або *OMG* (від англ. *oh my God!*) – Боже мій! В окремих випадках буквені абревіатури трансформуються в звукові (*Ок* – тепер звучить частіше як *ок*, а не *оукей*)

З-поміж способів творення сленгових слів є й традиційні, проте вони все одно зазвичай мають якусь оригінальність. Так, поряд із використанням питомих і звичних суфіксів разом із питомими основами (наприклад, *дичина* (від *дикий*) – маячня, *катка* – гра (від *катати*), пор. також сленгові вирази *злити катку* – програти, *зробити катку* – зіграти, *ізі катка* – це було легке завдання, легкий виграш), використовуються суфікси специфічні, що приєднуються як до питомих основ *прикольдос* (від *прикол ← прикалуватись* – жартувати з когось), так і до основ запозичених *мемас* (від *мем* (англ. *meme*) – елемент інформації в інтернеті, що швидко поширюється).

Набуває активності запозичений з грецької мови суфікс *-оїд* зі значенням подібності (наприклад *путиноїд, дебілоїд, рептилоїд*), за моделлю (*гуманоїд, андроїд* тощо). Деякі запозичення оригінально стилізуються під питомі слова, наприклад *мило* (електронна пошта) утворилося від англ. *e-mail*, скорочення від *electronic mail* шляхом добору співзвучного українського відповідника. Використовується також складання із суфіксацією, наприклад *стопудово, стопудовий* (від *сто пудів*) – точно, достовірно. В окремих випадках застосовується телескопія, наприклад *фігасі* (від *ніфіга собі*), *херасі* (*від ніхера собі*). Активно функціонують і звуконаслідування, як традиційні (*цьом, цьомки* – імітація цілунку), так й інноваційні (*азаза* – переможний вигук троля, що, очевидно, походить від друкарської помилки при спробі написати «*ахаха*» (імітація сміху), де через близьке розташування літер *х* і *з* на клавіатурі виходить «*азаза*»; якщо «*ахаха*» використовується просто як вказівка ​​на гумористичність певного явища, що *азаза* набуло значення злісного глузування троля).

Лексико-семантичний спосіб словотворення полягає в переосмисленні слів, як давно запозичених, наприклад, *репліка* – добротна, але не фірмова річ або ж копія дорожчого продукту, випущена самим брендом, так і питомих. З-поміж переосмислених питомих слів назвемо такі просторічні сленгізми:

*Заходити* – подобатися, бути зрозумілим (*Цей музон мені заходить*);

*Шарити* – добре розбиратися в чомусь (*Ти шариш за цю тему?*), прошарений – той, що добре в чомусь розбирається (*Порадься з Олею, вона в цьому прошарена*);

*Кричати, волати* (у суржиковому варіанті також *орати*) – сміятися (*Я кричу з цього хлопця!*);

*Кончений* – поганий, херовий, галімий; кончена людина – людина, з якою ніхто не хоче мати справи (*Я така кончена в цьому костюмі*); також схиблена навіжена (*Кончені тварі вбивають наших мирних громадян*);

*Тюбик, тюбік* – дрищ, чоловік, що має роздуте еґо; також те саме, що дурень, дебіл, лох або ж уживається як замінник слова чувак (Твій хлопець буде тюбиком, якщо тебе кине).

*Дрищ* – дуже худа людина (зазвичай чоловік) з мінімальною кількістю м'язів і жиру; боягуз (*Вони всі дрищі в тому класі*); також *дрищавий* – худий;

*Забивати* – не звертати увагу на щось, не зважати, робити вигляд, що нічого не сталося (*Що ти сказав? – Все. Проїхали. Забий*);

*Коцати* – бити; *коцаний, покоцаний* – побитий, зіпсований (*Хай візьме мій ляс, він і так вже покоцаний*);

*Бомбить, бомбити* – обурюватися, часто в контексті якоїсь невдачі чи несправедливої ситуації (*Мене (у мене) так бомбить через злиту катку*);

*Вписатися* (до когось) – прийти в гості, отримати запрошення; *вписка* – квартира чи хата, де збираються на вечірку, сама вечірка, тусовка; на *вписку* приходять здебільшого з ночівлею;

*Душна людина, душнило* – нудна, дріб’язкова, занудна людина (*Не зустрічайся з ним, він справжній душнило*);

*Доставляти* – викликати усмішку, спричинювати сміх, позитивні емоції (*Цей мем доставляє!*);

*Ламповий* – затишний, милий, старовинний, вінтажний, ретро, такий, що викликає ностальгію, часто використовується, щоб описати атмосферу в якомусь приміщенні або спільноті (*Маю один ламповий спогад з дитинства*);

*Масик* – чоловік із позитивними рисами – серйозний, відповідальний, психологічно зрілий, такі чоловіки не маніпулюють, не аб'юзять, а дбають про свою дівчину, вирішують її проблеми, дарують подарунки, також вони стежать за своєю зовнішністю і прагнуть бути освіченими.

Сучасне просторіччя у своєму жаргонному різновиді проявляється й на рівні фразеології, що також нерідко мотивовано інтернет-мемами (*Ще одна фобія вам у копилку; Живіть тепер із цим; Як вам таке, Ілон Маск?; Заскамили мамонта* тощо).

Що стосується використання у просторіччі і сленгу обсценної лексики, зокрема матюків, сварки, то, не заглиблюючись у цю тематику, відповідь на питання, чи властива вона просторіччю, буде радше позитивна. Молодіжний сленг завжди використовує й використовуватиме лайку та матюки, переважно в традиційному варіанті з невеликими інноваціями в кожному поколінні, і це зумовлено тим, що ця лексика є забороненою в стандартизованому мововжитку, а все заборонене для молодого покоління є привабливим. Водночас активно матюкаються (але переважно в комунікації з представниками цього ж покоління, однолітками) й представники середнього (25-50) і старшого (50-70) поколінь – це ознака просторіччя. Причини вживання такої лексики різні (низька культура носіїв просторіччя, невисокі моральні якості, потреба в знятті психологічної напруги). Саме останній фактор спричинив уживання матюків представницею старшого покоління носіїв діалектного різновиду просторіччя східної України: *На старість лєт стала матюкуватиса. Матюкуюса, і наче мені льохше*.

**Висновки до розділу 2**

Прагнення кожного нового покоління бути оригінальним у використанні мовних засобів (ознака сленгу, жаргону) та водночас незрозумілими для старшого покоління, покоління батьків (ознака арго) спричиняє високу динаміку мови молоді. Проявляється це передусім на лексичному рівні. Наприклад, ще 25-30 років тому лексема *тащити, тащитися* вживалася у значенні «*сміятися*», сьогодні ж *сміятися* буде *кричати, волати*, а *тащити, затащити* позначає «*вигравати, виграти*» (*Круто ми їх затащили!*). Також висока динаміка стосується засобів просторічної інтернет-комунікації, зокрема й екстралінгвальної. Буквально 10 років тому використання дужок на позначення смайлика (☺) ще вважалося оригінальною інновацією (знак :-), ), ))) тощо на позначення усмішки; ( на позначення суму), тепер же молодь хейтить бумерів за використання таких знаків, називаючи їх (ці знаки) кігтями, пазурами.

**РОЗДІЛ 3. ПОРУШЕННЯ НОРМ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ В МОВЛЕННІ СТАРШОКЛАСНИКІВ ТА ШЛЯХИ ЇХ ПОДОЛАННЯ**

**3.1. Формування лексичної та стилістичної компетентності в учнів 10-11 класів ЗЗСО**

Важливе завдання учителя-словесника становить формування правильного, виразного мовлення учнів, зокрема й старшої ланки [68; 69]. Останнім часом в лінгвометодиці зʼявилася значна кількість досліджень, присвячених вивченню проблеми подолання порушення лексичних та стилістичних норм у мовленні старшокласників, пор. праці О. М. Горошкіної [12], О. А. Кучерук [32], Р. М. Мельникової [38], Н. В. Бондаренко [9], В. І. Новосьолової [43], А. С. Попової [50–53], Л. О. Попової [49], О. А. Копусь [29], Д. Т. Семчук [54], О. М. Авраменка [1], О. Д. Кулик [31]. Як бачимо, проблема формування лексичної та стилістичної компетентності в учнів профільної школи на сьогодні залишається актуальною.

Учені відзначають [23; 40], що учні 10–11-х класів мають високі потенційні мовні можливості та низькі реальні, виявляють достатню компетентність щодо опанування основними рівнями мови і недостатню – в галузі стилістичної організації та виразності мовлення.

Високо оцінюючи мовний потенціал старшокласників, дослідники зауважують, що реальний стан мовлення учнів старших класів закладів загальної середньої освіти не задовольняє повністю їхньої потреби в усному і писемному спілкуванні [12].

Отже, на сьогодні необхідно приділяти якнайбільше уваги вивченню такого розділу курсу української мови, як «Лексика».

У всіх чинних програмах з української мови [68; 69], передбачено вивчення розділу «Лексика і фразеологія», «Стилістика», а збагачення словникового запасу виділено як один з напрямків роботи з розвитку мовлення учнів [50–53].

Безперечно, що знання, здобуті в середній ланці, мають велике значення, проте особливої ​​уваги потребує цей розділ і в старших класах [12; 38]. Необхідність спеціальної роботи щодо збагачення словникового запасу українського мовлення учнів, його стилістичної вправності, зумовлена, по-перше, виключно важливою роллю слова в мові; по-друге, постійною потребою поповнювати лексичний запас слів для належної комунікативної компетентності [9]. Чим більшою кількістю слів володіє людина, тим точніше вона висловлює свої думки як в усній, так і в писемній формі.

Робота з формування лексичної та стилістичної компетентності, а також щодо розвитку мовлення, учнів має бути комплексною та систематичною. Важлива роль належить словниковій роботи, яка спрямована на збільшення словникового запасу, навчання правильного написання слів.

На жаль, в сучасних умовах життя словниковий запас юнаків поповнюється в основному за рахунок просторічної, жаргонної та розмовної лексики. Цей факт відбивається на культурному рівні учнів. Очевидно, що школярі з лексичною безграмотністю не здатні до успішної комунікації, а отже, активна робота вчителя щодо опанування лексичних та стилістичних лексичних норм української мови сприятиме формуванню їх комунікативної компетентності.

Лексичні норми повʼязані насамперед із такими комунікативними якостями мовлення, як правильність, доречність, точність, виразність, ясність, логічність, багатство та чистота [9]. Порушення відповідних комунікативних якостей призводить до лексичних помилок.

Лінгводидакти, зокрема, наголошують на таких основних лексичних помилках в мовленні учнів 10-11 класів [9]:

1) порушення лексичної сполучуваності слів (напр., *“отримати перемогу”*, *“глибока молодість”, “сильна помилка”, “поставити концерт”, “поставити цукор”*);

2) нерозрізнення паронімів (напр., *“в стані ефекту”* замість *«в стані афекту”*, *”дипломат конкурсу”* замість *“дипломант конкурсу”*, *“виборна ділянка”* замість *“виборча дільниця”*);

3) неточність слововживання (напр., *“в холодну пору року слід одягати”,* *“бійка носила взаємний характер”, “велика половина”, “українські військовики здійснили успішну операцію”*);

4) багатослівʼя (напр., плеоназми: *“о вісімнадцятій годині вечора”*, *“березень місяць”*; напр., тавтологія: *“в цьому образі відображено”*, *“працівники закінчили працю”, “письменник відтворив у своєму творі”*);

5) мовна недостатність, яка реалізується в необґрунтованому пропуску слів (напр.,*“до спортзалу в одязі не входити”, “у класі висіли відомі поети”*);

6) вживання у мові слів-паразитів, що ускладнюють процес спілкування (напр., *як би, ну, це саме, знову ж таки*);

7) невмотивоване використання слів різної стилістичної належності та емоційно-оцінних слів (напр., *“за відповідь учень отримав прекрасну оцінку”*);

8) лексичні росіянізми (напр., *“приймати участь у міроприємстві”, “на слідуючій неділі”, “лічити хворого”*);

9) використання діалектних і просторічних слів у літературному мовленні: *Петро взув мешти і зав’язав курмани*;

10) лексична двозначність (наприклад, *“хлопчик пішов за гранатами”*) та ін., пор. [9].

Систематична робота з формування лексичної та стилістичної компетентності на уроках української мови допоможе уникнути мовних помилок та підвищити рівень грамотності в учнів профільних класів.

**3.2. Розробка уроку з формування стилістичної компетентності в 10 класі профільного рівня**

Тема: Функціональні стилі мовлення української мови. Розмовний стиль.

Мета уроку: узагальнення та поглиблення знань про розмовний стиль, про особливості мовних жанрів (лист, меседж-повідомлення).

Навчальна: систематизувати в учнів знання про стилі української мови; повторити правила складання та написання листів; ознайомити із правилами грамотного оформлення меседж-повідомлення; вдосконалювати орфографічні та пунктуаційні навички учнів.

Розвивальна: розвивати в учнів комунікативні та культурознавчі навички, творчі здібності, мовлення, мислення, увага, памʼять; формувати інтерес до дослідницької та групової роботи.

Виховна: стимулювати пізнавальну активність учнів; виховувати ввічливість, тактовність, доброзичливість, дбайливе ставлення до слова.

Перебіг уроку:

І. Організаційний момент.

ІІ. Повторення вивченого.

Повідомлення учням про те, що під час уроку працюватиме група консультантів з лексики, орфографії, синтаксису, стилістики, які отримали попереднє завдання до уроку.

Попереднє завдання:

Консультанти зі стилістики:

1. Підготувати:

* проєкт: «Стилі мовлення»;
* презентацію: «Розмовний стиль мовлення»,
* презентацію: «Лист. Особливості листа».
* Соціальне опитування користувачів SMS-спілкування.
* Домашнє завдання за варіантами: дібрати приклади текстів: наукового, офіційно-ділового, публіцистичного, художнього стилів.

1. Словникова робота.

Словосполучення представлено на інтерактивній дошці.

*Бібліотечний каталог (узгодження), відкрита душа (узгодження), протокол засідання (керування), за даними соціологічного опитування (керування), з глузду зʼїхав від щастя (керування), діяв стрімко (прилягання)*

Завдання №1.

* Вказати типи звʼязку слів у словосполученнях;
* визначити кожний тип звʼязку. (При допущенні помилки – корегує відповідь консультант із синтаксису з поясненням).

Завдання №2.

Вказати належність поданих словосполучень стилям мовлення.

Запитання:

- Назвіть функціональні стилі української мови.

2. Про особливості стилів української мови: наукового, офіційно-ділового, публіцистичного, художнього доповідають консультанти зі стилістики з проєктом «Стилі мовлення».

Як приклади використовуються тексти домашнього завдання за варіантами.

Питання: чи всі названі стилі мови згадані в презентації?

ІІІ. Нова тема.

Слово вчителя: Про який стиль мови йтиметься на уроці?

На інтерактивній дошці висвітлено тему уроку: «Розмовний стиль української мови».

Слово вчителя: Що ми повинні дізнатися про нього? Чому йому надається така важлива увага порівняно з іншими стилями?

1. Питання:

Що ви знаєте про цей стиль? Чому його так названо?

2. Презентація: «Розмовний стиль української мови».

Питання: який спосіб передачі мовлення використовуємо при розмовному стилі?

Завдання: Складіть у парах розмову двох друзів.

Питання: який найпоширеніший жанр розмовного писемного мовлення?

Слово вчителя: Це лист. Щоб вміти писати цікаві та змістовні листи, необхідно знати правила, закони епістолярного жанру, про які нам розповість група консультантів зі стилістики.

3. Презентація: «Лист. Особливості написання листа».

Починати лист слід із звертання до адресата. Це звертання одразу ставить потрібний тон і визначає сприйняття листа. Наприклад, слово «шановний» звучить нейтрально, з відтінком холодної офіційності, а «дорогий» – передає особисту зацікавленість того, хто пише листа. Вихована людина звернеться до свого адресата «вельмишановний» або «шановний». У листуванні із закордонним кореспондентом прийнято звертатися «пан», «пані». Однак, якщо ви близько знайомі з адресатом, можна написати «дорогий», «любий».

Завдання: запишіть приклади звертань до офіційної особи, приятеля.

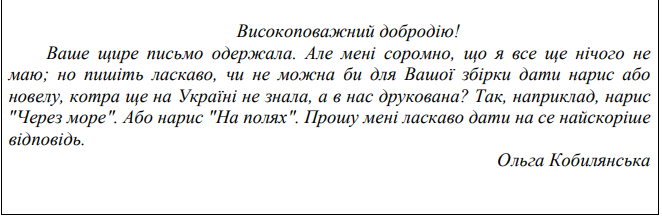
Часто буває необхідно подякувати адресату за щось: за допомогу, за привітання, за подарунок. В українському мовленнєвому етикеті існує ціла низка формул подяки: «*Дякую Вам (тобі); Велике (велике) спасибі; Красно дякую Вам (тобі); Щиро дякую; Я хочу подякувати Вам (тобі); Мені хочеться висловити Вам свою подяку (вдячність); Дозвольте Вам подякувати».*

Завдання: Учні записують у зошитах приклади звертань (за варіантами) з подякою до близьких, друзів, офіційної особи.

Інтерактивна дошка:

Перед вами зразок фрагмента листа письменниці Ольги Кобилянської від 9 липня 1903 року до Михайла Коцюбинського.

Інтерактивна дошка:



Можна виділити основні компоненти листа: початок (дата, місце, форма звернення до адресата); основна частина (ділова чи службова інформація, прохання, пропозиції, побажання, привіти рідним та знайомим); кінець (побажання адресату, підпис); дата та місцезнаходження відправника листа (якщо вони не були вказані на самому початку); Post sckriptum (PS): використовується, коли потрібно додати важливу інформацію. (Учні записують у зошитах компоненти листа.)

4. Слово вчителя.

- Не часто ми отримуємо подібну кореспонденцією, відвикли від теплих листів, від делікатних слів, любʼязних звертань. Але потреба у спілкуванні залишилася. Важко уявити собі сучасного школяра, який би не прагнув щоденного спілкування. Група консультантів провела опитування учнів нашої школи 8-11 класів. Серед питань, що стосуються їхнього постійного спілкування з однолітками, були питання про сучасні способи та види спілкування, яким надають перевагу учні. Виявилося, що найпопулярнішим є спілкування за допомогою повідомлень у месенджерах (вайбер, телеграм, інстаграм, вотсап). Але опитувані зізнаються, що не завжди дотримуються правил української мови.

Питання: Ви при написанні повідомлень дотримуєтеся цих правил? (Учні відповідають, що пишуть повідомлення, не замислюючись про правила їх складання та написання.)

– Хотілося б вам грамотно писати повідомлення в месенджерах?

5. Розмова. За своєю структурою чим є повідомлення у месенджері?

- До якого стилю мовлення належить? (Належить до розмовного стилю мовлення) Повідомлення в месенджері – це нова форма мовного спілкування, і тому не всі вміють грамотно його писати. На уроці ми намагатимемося заповнити цю прогалину.

- Давайте визначимо одну із цілей нашого уроку. (Познайомитись із правилами спілкування за допомогою повідомлень в месенджерах).

6. З історії появи SMS.

Розшифруйте абревіатуру SMS. (Учні опиняються у скруті.)

Повідомлення консультанта:

SMS – це стандартна служба коротких повідомлень, яка дозволяє обмінюватися між користувачами короткими текстовими повідомленнями. Перше коротке текстове повідомлення було передано в 1992 по каналах передачі сигналів європейської мережі GSM. Придумав SMS Нейл Папуорті – інженер фірми Vodafon. Він же відправив першу у світі SMS-ку. Сталося це під Різдво 1992 року. У посланні так і значилося: Merri Christmas-92. Проте після цієї нової технології забули. Лише 2000 року стільникові компанії запровадили послугу Short Message Service, тобто SMS (За матеріалами інтернет).

7. Розмова.

- Якими символами ви найчастіше користуєтеся при складанні повідомлень у месенджерах? (Смайлики).

- Чи користуєтеся ви шаблонами під час надсилання повідомлень? (Ні.) Чому?

(У шаблонах даються лише стандартні питання, відповіді, привітання. Цікавіше складати повідомлення самостійно).

- Чи можуть, на вашу думку, повідомлення у месенджерах передавати інтонаційні особливості речення? (Повідомлення в месенджерах не можуть передати всі інтонаційні особливості речення).

- Чи використовуєте ви ввічливі слова?

8. Ввічливі слова в меседжах.

- Згідно з опитуванням, проведеним серед учнів, багато хто спотворює написання ввічливих слів. (На екрані інтерактивної дошки відбувається демонстрація таких спотворених слів)

*Спасибі* – «посіба», спс», «псіп»;

*Будь ласка* – “будь-ласка”, “бутьласка”, “пжл”, “пліз”, “пжалста”;

*Здрастуйте* – “здрасте”, “дарова”;

*З днем ​​народження* – «з др», «з днюхою»;

*Зі святом* – “з празником”;

*До побачення* – «досвідос», «поки», «папа», «поки».

- Наголосіть на тих словах, які написані грамотно.

- Не можна допускати у своєму мовленні – ні в письмовому, ні в усному –перекручування українських слів, вживання жаргонізмів. Вміння грамотно оформлювати свої думки говорить про вашу культуру мови, культуру взагалі.

IV. Практична робота.

1.Виконання вправ.

Завдання: Прочитайте речення з повідомлень у месенджерах, що містять звертання.

(На екрані інтерактивної дошки відбувається демонстрація).

- Виділіть звертання, розставте відсутні розділові знаки. (Один учень працює біля дошки, інші пишуть у зошитах.)

1. *Привіт сонечко лист дійшов спасибі незабаром відповім твій промінчик Марина.*

*2. Катюнь передзвони мені додому.*

*3. Чим займаєшся Даш.*

*4. Привіт Вася як справи Вась давай на фізиці махнемось варіантами.*

*5. Лапа з 8 Березня тебе цьомаю бажаю щастя краси та великих успіхів.*

*6. Оля привіт скажи будь ласка номер Валі, а то у мене комп не працює.*

- Прочитайте діалог двох друзів, що є листуванням у вайбері. Знайдіть помилки, виправте їх. Праворуч стовпчика запишіть остаточний варіант.

(На екрані інтерактивної дошки зʼявляється діалог).

1. *Превіт-)*

*2. Пріт*

*3. Як справи.*

*4. норм.*

*5. Шо робиш?*

*6. Нічо.*

*7. пішли гуляти?*

*8. Ок.-)*

*9. А ти шо?*

*10. в комп рубаюсь, весело*

*11. Ой, ща прєдки прийдуть*

*12. Ха-))), лан бай*

*13. Пока.*

- Прочитайте репліки із діалогів у месенджерах.

(На екрані інтерактивної дошки.)

- Чому ці речення не можна вважати правильними? (Вживаються жаргонні та образливі слова на адресу один одного. Культурна людина навіть у месенджері так не писатиме).

- Виправте діалоги так, щоб їх можна було легко зрозуміти.

1.

- *Дай списати ПЛІЗ?*

*- Перебʼєшся!*

*- Ну, будь ласка!..*

*- Нефіг!*

*- Тож.*

2.

*- Пріф.*

*- Здрастє.*

*- Як діла?*

*- Норм, а у тебе?*

Наступне завдання виконайте самостійно.

(На екрані інтерактивної дошки демонструється)

1*. нi як справи.*

*2. ні чо собі.*

*3. :-) спокі ноки*

*4. Що поставили по алгебрі*

*5. Скажи ща пліз. Дуже прошу.*

*6. Не я сьоня не можу!*

*7. А що ця так зацікавила? Ась?*

*8. Ок пасіб.*

*9. я сьоня до тих зайду за папером з біології, мні оч нада даш?*

- Виправте помилки, допущені в меседж-повідомленнях, запишіть у зошитах правильну відповідь.

Після закінчення роботи вчитель перевіряє правильність виконання завдання.

Завдання: записати речення, здійснити повний аналіз речення.

- За допомогою цього речення ми наголосимо на головній думці ваших відповідей. (Консультанти з синтаксису та орфографії перевіряють правильність виконання завдання).

Спонукальне, неокличне, просте, односкладне, означено-особове, поширене, повне, ускладнене однорідними членами речення – додатками.

V. Рефлексія.

– Що повторили сьогодні на уроці? (Повторили характерні особливості, сферу вживання стилів мовлення).

- Що згадали? (Правила написання листа.)

- Що нового ви собі дізналися на сьогоднішньому уроці? (Меседж-повідомлення – це теж лист, належить до розмовного стилю української мови. При написанні повідомлення в месенджері треба памʼятати про правила українскої мови, про правила культури спілкування.)

Як правильно писати повідомлення в месенджері?

(- як і будь-який лист, треба починати з ввічливого звертання).

- Початок речення та власні назви потрібно писати з великої літери.

- Завжди треба памʼятати про правила розташування розділових знаків.

- Не можна перекручувати слова.

- Не можна вживати жаргонізми.

- Не можна допускати порушень мовних норм.

- меседж – це короткий лист, і тому при його написанні треба памʼятати про основні компоненти листа).

VI. Домашнє завдання.

1. Консультантам – скласти план заходів щодо навчання всіх охочих правильно писати повідомлення в меседжерах.

2. Решта учнів – скласти для свого однолітка памʼятку про те, як писати меседжі. Почніть з визначення, що таке SMS. Визначте стиль складеної памʼятки.

3. Творча робота: «Лист другові у ХІХ століття».

VII. Підбиття підсумків уроку.

Оцінюється робота всіх учнів на уроці, робота творчих та робочих груп, презентації, проєкти.

**Висновки до розділу 3**

Узагальнюючи вищезазначене в цьому розділі, можна зробити такі висновки: по-перше, повторення розділу «Лексика та фразеологія» учнями старших класів необхідне, оскільки основні поняття, що вивчаються в середній ланці, не завжди добре засвоєні, а це призводить до мовних помилок. Поповнення активного словникового запасу має відбуватися постійно, тому робота над словом – невідʼємна складова уроків української мови в 10-11 класах; по-третє, робота над словом може супроводжуватися різними видами мовних розборів, що дозволить формувати або вдосконалювати навички лексичного, словотворчого, морфемного, етимологічного та морфологічного аналізу; по-четверте, використання текстів на всіх етапах роботи зі словом навчає старшокласників правильно поєднувати досліджувані слова, включаючи їх у власний текст.

**ВИСНОВКИ**

Аналіз мовних рис українського просторіччя на всіх рівнях мовної структури дозволяє зробити низку висновків, що стосуються характеру цього явища, його різновидів та доцільних дослідницьких процедур його вивчення.

Просторіччя об’єктивно існує (його носіями є переважно україномовні мешканці міст і містечок), але воно є збірним і варіативним щодо його носіїв поняттям, адже майже всі його риси – це риси, зумовлені або *діалектною основою* його носіїв (і чітко співвідносні з ними), або соціальними, *соціолінгвальними* чинниками. З поміж останніх слід назвати:

1. *чинник впливу мовного контакту*, дво- і більше -мовності носіїв просторіччя (тут просторіччя проявляється як *суржик* – сукупність типових помилок – фонетичних, морфологічних, синтаксичних, лексичних тощо, зумовлених впливом контактної мови);
2. *чинник грамотності* носіїв просторіччя, тобто їх компетентності щодо володіння нормами літературного стандарту і взагалі базовими нормами національної мови (тут просторіччя постає вже диференційовано, залежно від рівня мовної структури, адже фонетичних помилок, зумовлених лише неграмотністю мовця, а не діалектною основою чи впливом контактної мови, чи вадами мовлення не буде, морфологічні ж і синтаксичні помилки будуть зумовлені власне просторічними чинниками (це буде просто набір типових помилок на зразок невміння правильно відмінювати числівники), а лексичні помилки будуть пов’язані із недостатнім знанням лексичного складу мови, лексичних форм і значень, семантичних відношень на лексичному рівні – синонімії, полісемії тощо);
3. *чинник віку* носіїв просторіччя, що позначається на мовних смаках щодо використання тих чи тих мовних засобів (це проявляється у просторіччі як молодіжному, підлітковому жаргоні, сленгові, арго), а також на їх компетентності щодо володіння нормами літературного стандарту і взагалі нормами національної мови, які носій мови набуває в певному віці, а потім, у старості, поступово втрачає (тут просторіччя також постає диференційовано, залежно від рівня мовної структури, адже фонетичні помилки будуть зумовлені якимись типовими вадами, пов’язаними з віком мовців, із похилим віком (ушкодженнями артикуляційного апарату, наприклад, шепелявлення, згасанням когнітивних процесів, початковими проявами різноманітних афазій) або дитячим віком (дитяча мова);
4. *чинник соціального статусу* носіїв просторіччя (належності їх до певної соціальної групи) проявляється в опозиції (соціальний – асоціальний спосіб життя) та в межах кожного з цих способів диференціюється залежно від роду діяльності мовця, зокрема, в межах асоціального способу – як жебрацтво, картярство, злодійство, шахрайство, наркоманія, пиятика тощо, а в межах соціального – як різні професії та хобі;
5. *чинник статі* носіїв просторіччя менш виразний, він стосується різних комунікативних портретів чоловіків і жінок різного віку, зокрема є стереотип жінки як балакучої, емоційної, багатослівної, схильної до уживання різних пестливих форм (наприклад, *туточки, такочки, осьдечки*), специфічної вимови звуків (наприклад полтавського [*л∙*]), а чоловіка як неговіркого, сухого, мовчазного, схильного до вживання ненормативної лексики, матюків, але реальний прояв цих якостей залежить від інших факторів – вікового, соціального статусу, рівня освіти, моральних якостей, психічного здоров’я тощо.

Диференційоване урахування цих чинників дозволило змоделювати типи українського просторіччя, які потребують застосування різних дослідницьких процедур для їхнього ефективного вивчення, а також різних методичних прийомів під час вироблення в носіїв таких типів просторіччя навичок щодо дотримання норм літературного стандарту.

**Тип І.** Просторіччя як сукупність рис, зумовлених *діалектною* основою його носіїв (тобто просторіччя як діалектологічне явище) повною мірою охоплює всі рівні мовної структури. Воно потребує вивчення територіально диференційованого. Доволі передбачувано, що в просторіччі міст на теренах Слобожанщини, наприклад, у Старобільську, будуть переважно мовні риси слобожанського діалекту, в просторіччі міст на теренах західнополіського діалекту, наприклад, у Ковелі, спостерігатимуться мовні риси західнополіського діалекту тощо. При вивченні такого просторіччя доцільними будуть діалектологічні методи збору та аналізу мовного матеріалу, зокрема описовий метод, застосування питальника, прийом діалектної текстографії, метод картографування.

**Тип ІІ.** Просторіччя як сукупність рис, зумовлених впливом мовного контактування, тобто як *суржик* (своєрідне соціолінгвальне явище). Таке просторіччя також матиме специфічні мовні риси на всіх рівнях мовної структури, але насамперед на лексичному рівні, оскільки, як відомо, саме лексичний рівень найменш стійкий щодо проникнення іншомовних елементів. Але структура просторіччя як суржику залежатиме від його моделі залежно від рідної мови носія просторіччя. Якщо його носій – людина з рідною українською мовою, то тут працюватиме зауважений характер мовних рис щодо рівнів мовної структури, якщо ж ця людина є інофоном (російськомовною, польськомовною, болгарськомовною тощо), то все буде навпаки – вона переноситиме фонетичні, артикуляційні, граматичні навички і моделі своєї рідної мови на українську мову, при цьому лексичних помилок може бути порівняно небагато, проте в таких мовців спостерігатиметься брак слів.

**Тип ІІІ.** Просторіччя як мова *безграмотних* людей є суто гіпотетичною моделлю. Можна припустити, що воно проявлятиметься передусім на рівні граматики (найбільш складному для засвоєння в процесі навчання норм літературного стандарту рівні) і лексики (знання синонімії та багатозначності). Цю модель просторіччя можна представити у вигляді переліку найскладніших для засвоєння правил та орфограм і вона є предметом більшою мірою лінгводидактики та ортології. Гіпотетичність цієї моделі полягає в тому, що якщо носія просторіччя першого і другого типу можна змоделювати та знайти у реальному житті, наприклад, для першого типу – це людина, яка приїхала у місто з села, а для другого типу – це українськомовна людина, яка активно використовує російську мову, або ж російськомовна людина, яка не знає достатньо української мови, але змушена нею спілкуватися, то носія просторіччя третього типу уявити складно, адже носій української мови, українського просторіччя обов’язково має якусь мовну базу (або українську, або іншомовну), якщо вона українська, то вона обов’язково зумовлена діалектною базою чи соціальною групою, в якій мовець набував мовних навичок. Не може бути мовця просто безграмотного, безграмотність якого не зумовлена соціальними чи (та) територіальними чинниками, тому що лише в соціумі, в певних часових і просторових координатах він міг сформуватися як мовець, тому він обов’язково буде носієм певного соціального та територіального різновиду національної мови / просторіччя.

**Тип. ІV.** Про *мову старих людей* *і дітей* навряд можна говорити як про власне просторіччя. Дитячу мову, принаймні, точно не можна називати просторіччям, але старі люди втрачають мовні навички дуже повільно, моделі втрати цих навичок стандартні (це стосується як вад мовлення, зумовлених ушкодженнями артикуляційного апарату (втратою зубів, витонченням голосових зв'язок тощо), так і вад сприйняття та творення мовлення – різних афазій), крім того, старих людей доволі багато, вони зазвичай балакучі, оскільки мають дефіцит уваги та спілкування, тому їхнє мовлення, становлячи значну частку живого розмовного мовлення, може асоціюватися з просторіччям і навіть із діалектом. На останнє впливає й діалектологічна методологічна традиція обирати респондентів з-поміж мовців старшої вікової групи.

Можна припустити, що деякі діалектні та просторічні риси, зокрема фонетичні, якоюсь мірою зумовлені саме особливостями старечої мови. Наприклад, деякі прояви явищ аферези (*до'чей* (до очей), *дo'днoйi* (до одної), *по'бливат'* (пообливати), *по'дкидат'* (поодкидати), *за'дно* (заодно), *все'дно, вс'одно* (все одно), *не'ддаси* (не оддаси), *не 'ббивай* (не оббивай), *птираус'і* (обтирався), *'бручка* (обручка), *'бгородили* (обгородили), *вони 'бсудйли* (обсудили) тощо), метатези (*соша, булгахтер, прокива* (кропива), *крилос* (клірос), *номостир* (монастир), *ліворвер* (револьвер), *чеберць* (чабрець), *голірка* (горілка), *пнешиця* (пшениця), *колопні* (коноплі), *незнавиділа* (зненавиділа), *фершал* (фельдшер), *цилюрник* (цирульник), *вогорити* (говорити), *увернімаг* (універмаг), *ніститут* (інститут), *крутка* (куртка), *гамазин* (магазин)), епентези (*радійо* і *радіво, окіян, константувати, какаво, ідійот, шпійон, страм, роздявити* (роззявити), *роздява, здря, канапот* (компот), *канахвета, психіатор*), синкопи (*хтіли* (хотіли), *сьодні* (сьогодні), *мона* (можна), *патрет* (портрет)), різноманітних спунеризмів (*каклета* (котлета), *партутисти* (парашутисти), *мотолок* (молоток), *пакуста* (капуста), *вариськи сосити* (сосиски варити), *варинове малення* (малинове варення), *суфохрукти* (сухофрукти), *филине куре* (курине філе), *кепчут* (кетчуп) тощо), проявів асимілятивно-дисимілятивних процесів (*сумліватися, асвальт, волостя, пензія*). Не виключено, що деякі прояви граматичної індукції (*комбайна, поля, літра, метра; газетів, зустрічів* тощо) теж більшою мірою властиві мовленню старих людей. Ця гіпотеза, безумовно, ще потребує перевірки, утім, самоочевидно, що однією з причин появи названих явищ є початкові прояви афазії та й загалом зниження контролю до проявів власної особистості, зниження самокритичності. Часто доводиться спостерігати, як людина, яка стежила за чистотою мовлення в молодшому віці, з приходом старості починає говорити безграмотно, по-просторічному. Це можна порівняти із тим, як вона змінює ставлення й до свого зовнішнього вигляду, наприклад, колись чепурні жінки починають байдуже ставитися до власного одягу, зачіски, перестають робити макіяж, або роблять його неохайно, нерідко купують зіпсовані товари і продукти за знижкою (навіть якщо мають достатньо коштів, щоб купити нормальні) і навіть не гидують копирсатися у смітнику. Не можна відкидати й того, що мовленню старих людей, як і мовленню молоді та малечі, властива мовна гра, але така гра вже не пов’язана із бажанням бути оригінальним, крутим, як в молодіжному сленгові, а спричинена розслабленим ставленням до сказаного: *де язик забіжит, то може й скажу* (з мовлення носія просторіччя).

**Тип V.** Просторіччя як мова певної вікової категорії його носіїв, що позначається на мовних смаках щодо використання тих чи тих мовних засобів проявляється як *молодіжний та підлітковий жаргон, сленг*, який водночас нерідко виконує функцію *арго* (щоб батьки не зрозуміли) не має виразних фонетичних та граматичних рис, а лише лексичні. Носіїв такого чистого різновиду немає, оскільки належність до певної вікової групи – це завжди належність до групи соціальної – за віком (однолітки, підлітки, молодь, однокласники) та за соціальним статусом, наприклад, родом діяльності, хобі (геймери, блогери, айтівці, анімешники, тиктокери, кейпопери тощо).

**Тип VІ.** Просторіччя як мова людей, об’єднаних певним *родом діяльності* *мовців* взаємодіє, як вже зауважено, з п’ятим типом просторіччя.

Просторіччя як *жаргон, сленг і арго* (п’ятий і шостий типи) має специфічні риси переважно на лексичному рівні. Мова молоді – це важливе джерело формування, поповнення лексики просторіччя, адже вона з плином часу стає мовою старших поколінь, втрачаючи свою оригінальність, ексцентричність, арготичність (таємничість), емоційність, набуваючи відносної нейтральності та відкритості. Водночас нове покоління, підлітки, використовуючи переважно вже розпрацьовані й апробовані мовою моделі (скорочення, абревіацію, запозичення з інших мов та творення інновацій на основі запозичених слів, переосмислення вже наявної лексики) щоразу створюють свій новий молодіжний жаргон. Так було, є і буде.

Крім того, сучасний молодіжний сленг сформовано під впливом *різких соціальних та технологічних змін останніх десятиліть*, зокрема змін, що стосуються формату, форм і засобів комунікації. Так, у кінці 19 на початку 20 століття зміни у лексичних і морфологічних системах мов були зумовлені пришвидшенням темпу життя, різкою зміною реалій життя мовців – у мирному житті у побуті на зміну возу прийшов автомобіль, гасове світло замінила електрика, а люди отримали змогу спілкуватися на відстані (з’явилися телеграф, телефон, радіо та телебачення); у сільському господарстві плуг, який тягнув кінь, замінив трактор; у виробництві з’явився конвеєр та автоматика; а у воєнній справі кінноту замінили танки, провідну роль у війні стали відігравати повітряні сили, у морі ж перемогу стали забезпечувати великі кораблі, десантні кораблі, авіаносці, ракетоносії. Життя сучасного молодого покоління також перебігає в іншій системі координат, порівняно з попереднім поколінням. У мирному житті, у побутовій сфері, життя тепер підпорядковане цифровим та інтернет-технологіям, через які відбувається навчання (у синхронному й асинхронному форматах), робота (деякі види роботи виконуються в дистанційному форматі), неформальна комунікація та дозвілля (через месенджери, форуми, чати, соцмережі, інтернет-ігри), оплата комунальних послуг тощо. Людина вже не може обирати, використовувати їй цифрові технології, чи ні, купувати смартфон і комп’ютер, під’єднуватися до мережі інтернет, чи ні, оскільки без цього людина вже не може існувати фізично і в соціальному плані, якщо людина не зареєстрована у певних додатках чи застосунках то вона порушує закон. З’явилося і вже увійшло в життя поняття віртуальна реальність (цифрова реальність), у неї регулярно занурюються геймери, залежні від комп’ютерних та інтернет-ігор люди. Серед підлітків геймерство вже стало нормою. Нав’язливо входить у соціальне буття людини й так званий штучний інтелект, штучні нейромережі – технології, покликані виконувати завдання, які раніше потребували людського інтелекту, фактично пропонуючи молоді відмовитися від розвитку власного інтелекту. Людська особистість наразі перебуває під тотальним стеженням та контролем цифрових технологій і молодь, зростаючи в цих умовах, почувається в них доволі комфортно і спокійно. У військовій справі також відбулася революція: тепер на полі бою все вирішують цифрові та космічні технології, дрони – безпілотні апарати, керовані дистанційно, людиною безпосередньо та із застосуванням штучного інтелекту. Морські дрони відправляють на дно великі військові кораблі, а повітряні дрони, безпілотні літальні апарати (квадрокоптери, гексакоптери та ін.) легко знищують танки, людську силу супротивника і навіть літаки та вертольоти. З’явилося навіть поняття армія дронів та професія дронар (дроновод, оператор дрону), підготовку на яку вже фактично здійснено в геймерських спільнотах шанувальників таких ігор, як Counter-Strike, World of Tanks, World of Warplanes, World of Warships та ін.

Саме такі нові реалії життя людства й українського суспільства зокрема, які навряд найближчим часом кардинально зміняться, дають право з високою вірогідністю припускати, що проаналізований у роботі молодіжний сленг, значну частку якого становить інтернет- та геймерський сленг, який вже є складником просторіччя, принаймні значна його частка, з часом трансформується в нейтральне щодо вікових груп просторіччя.

На нашу думку, сучасне українське просторіччя у вигляді молодіжного сленгу виконує ще одну важливу соціолінгвальну функцію – функцію *засобу міжетнічної комунікації* молоді. На фоні загальноукраїнської тенденції відштовхування, відмови від суто російської лексики, яка простежується й у цьому жаргоні, не можна не помітити й того, що сленг україномовної молоді і тих, для кого материнською була російська мова та інші мови (болгарська, румунська тощо), а також російський варіант сленгу української молоді мають значний інтегральний лексичний шар, спільні моделі та паралелі, пор., наприклад, укр. *зроз* і рос. *пон*, *чел* від рос. *человек*, укр. *хезе* і рос. *хезе* тощо. Це, до речі, хоч і дещо меншою мірою, властиво й сленгу інших слов’янських мов (польської, болгарської, сербської тощо). Така інтегральність українського сленгу є якоюсь мірою нішею, засобом створення комфортного комунікативного середовища, що зменшує травматичність різкої зміни засобу комунікації для колись російськомовної молоді, дозволяє їй не триггерити українськомовних російською мовою, не переходячи при цьому на українську літературну мову і не користуючись російською мовою, бути водночас незрозумілими для дорослих.

Отже, українське просторіччя – явище структурно складне, полікомпонентне, варіативне у просторовому та соціолінгвальному проявах, та дуже динамічне в часовому прояві. Так само комплексно його необхідно й досліджувати. Ті його сторони, що стосуються діалектних проявів мають вивчатися за допомогою вже апробованих та інноваційних діалектологічних методик, а ті, які зумовлені соціолінгвальними чинниками, потребують застосування соціолінгвістичної методики. Зауважені прояви мови залежно від вікової групи мовців, зокрема просторіччя як мови старих людей, потребують докладнішого вивчення й в аспекті психолінгвістичному і нейролінгвістичному.

Навчання нормам українського літературного стандарту також слід здійснювати з урахуванням зазначених різновидів просторіччя. Опора на знання діалектної основи просторіччя дає можливість вчителю укласти перелік норм і правил, помилки в яких будуть зумовлені діалектною базою носіїв просторіччя, для того, щоб приділяти більше уваги на уроках української мови відповідним темам і орфограмам. Прояв просторіччя як суржику потребує знання вчителем мовної ситуації того регіону України, де він викладає. Таке знання теж дозволить укласти перелік мовних рис, але вже інтерферем, зумовлених впливом певної мови (російської, польської, болгарської, румунської тощо – залежно від мовної ситуації, етномовного складу учнів), і працювати цілеспрямовано над відповідними нормами. В обох випадках вчитель не має ставити за мету викорінити лінгвальну основу просторіччя (рідний діалект чи рідну мову), а лише навчити нормам літературного стандарту і навичкам перемикання на літературний стандарт у тих випадках, коли комунікативна ситуація цього потребує.

**СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ**

1. Авраменко О. М. Українська мова 10 клас (профільний рівень): підруч. для 10 кл. закл. загальн. серед. освіти. Київ: Грамота, 2018. URL: https://pidruchnyk.com.ua/1168-ukrainskamova-10-klas-avramenko.html
2. Антисуржик / За заг.ред. О.Сербенської. Львів: Вид. «Світ». 1994. 152 с.
3. Антоненко-Давидович Б. Д. Як ми говоримо. Київ: Вид. дім «КМ Academia». 1994. 254 с.
4. Бабич Н. Причини, наслідки і «перспективи» вульгаризації сучасного мовлення. *Мова і суспільство*: зб. наук. праць. Львів, 2010. Вип. 1. С. 141–148.
5. Бесага Р. В. Нестандартизовані елементи в українській літературній мові: дис… канд. філол. наук: 10.02.01. Ужгород. 1996. 241 с.
6. Бибик С. Стильова розмовна норма та розмовна лексика. *Культура слова.* 2011. № 74. С. 59–65.
7. Бибик С. Явища українсько-російської мовної взаємодії в історії української прози. *Наукові записки Тернопільського університету.* Серія: Мовознавство. 2004. Вип. 1 (11). С. 14–18.
8. Біляєв О. М. Лінгводидактика рідної мови : навчально-методичний посібник. К. : Ґенеза, 2005. 179 с.
9. Бондаренко Н. В. Порушення лексичних норм та шляхи запобігання їх в українському мовленні старшокласників. *Українська мова і література в школі.* 2018. № 4. С. 16–21.
10. Горбач О. Т. Арго в Україні. Львів : НАН України, Ін-т українознавства ім. І. Крип’якевича, 2006. 686 с.
11. Городенська К. Г. Українське слово у вимірах сьогодення / Інститут української мови НАН України. Київ: КММ, 2014. 124 с.
12. Горошкіна О. М. Теорія і практика навчання української мови в старших класах / О. М. Горошкіна, Л. О. Попова, А. В. Нікітіна. Харків: Основа, 2012. 171 с.
13. Грабовий П. М. Український молодіжний сленг: сучасна картина світу. К.; Умань: ПП Жовтий, 2010. 221 с.
14. Демченко В. М. Органічна і неорганічна українська мова. Монографія. Херсон: Мрія, 2003. 188 с.
15. Демченко В. М. Мовне середовище. Екстралінгвістичний нарис про Південь України: Монографія. Херсон: АЙЛАНТ, 2001. 216 с.
16. Демченко В. М. Українська буденна мова: Монографія. Херсон: ХЮІ ХНУВС, 2006. 180 с.
17. Демчик І. Л. Просторіччя як складова частина розмовного мовлення представника східнослобожанської говірки. *Лінгвістика.* 2009. Вип. С. 202–209.
18. Дороз В. Ф. Методика навчання української мови в загальноосвітніх закладах : навчальний посібник. К. : Центр учбової літератури, 2008. 386 с.
19. Дудик П. С. Синтаксис сучасного українського розмовного літературного мовлення. Київ: Наук. думка, 1973. 288 с.
20. Думашівський Я. Місце і роль розмовно-просторічної лексики в системі сучасної української літературної мови: життєва потреба чи засіб її засмічення. *ΛΌГOΣ.* Мистецтво наукової думки. Філологія. 2019. № 8. С. 108–110.
21. Єрмоленко С. Методика навчання лексики та фразеології на засадах лінгводидактичного принципу наступності. Науковий вісник Мелітопольського державного педагогічного університету. Серія : Педагогіка. 2016. № 2. С. 103–109.
22. Залізняк Г., Масенко Л. Мовна ситуація Києва: день сьогоднішній та прийдешній. Київ: “КМ Академія”, 2001. 94 с.
23. Караман С. О., Горошкіна О. М., Караман О. В., Попова Л. О. Українська мова 10 клас (профільний рівень): підруч. для 10 кл. закл. загальн. серед. освіти. Харків: Ранок, 2018. URL: <https://shkola.in.ua/1711-ukrainska-mova-10-klas-karaman-2018.html>
24. Коваленко Б. О. Стилістично знижена лексика в мові сучасної української публіцистики: дис. … канд. філол. наук : 10.02.01. Кам’янець-Подільський, 2002. 183 с.
25. Коваль А. П. Практична стилістика сучасної української мови. 3-е вид. Київ: «Вища школа», 1987. 352 с.
26. Коваль В. О. Підготовка майбутніх учителів української мови та літератури до професійної діяльності на засадах компетентнісного підходу в закладах вищої освіти : монографія. Умань: Візаві, 2021. 449 с.
27. Ковальчук О. С. Комп’ютерний сленг як форма молодіжного спілкування. URL : http://lingvj.oa.edu.ua/articles/2014/n46/29.pdf
28. Кондратюк О. Молодіжний сленг як мовне явище. URL: <http://www.Ji.lviv.ua/n38texts/kondratyuk.htm>
29. Копусь О. Функціонування методів навчання української мови в загальноосвітніх закладах різних типів. *Українська мова й література в сучасній школі.* 2012. № 11–12. С. 4–8.
30. Коробчинська Л. А. Розмовна і просторічна лексика української мови та її ремаркування в словниках. Лексикографічний бюлетень. Київ: Вид-во АН УРСР, 1963. Вип. ІХ. С. 41–54.
31. Кулик О. Текстоцентричний підхід як необхідна умова формування комунікативної компетентності учнів. *Українська мова і література в школах України.* 2017. №7-8. С. 34–37.
32. Кучерук О. Формування лексичної компетентності учнів у процесі навчання української мови з використанням методу проєктів. *Українська мова і література в школах України.* 2018. № 1. С. 26 – 31.
33. Мартос С. А. Молодіжний сленг у мовленнєвій структурі м. Херсона : автореф. дис. … канд. філол. наук : спец. 10.02.01 «Українська мова». Луганськ, 2006. 20 с.
34. Масенко Л. Суржик: між мовою і язиком. Друге видання, зі змінами і доповненнями. Київ: Видавничий дім “Києво-Могилянська академія”, 2019. 229 с.
35. Масенко Л. Т. Нариси з соціолінгвістики. К.: Видавничий дім «Києво-Могилянська академія», 2010. 243 c.
36. Масенко Л. Усні форми побутування мови. Явище вульгаризації мови. URL: <http://www.ji.lviv.ua/n35texts/masenko-usni_formy.htm>
37. Матвіяс І. Г. Українська мова і її говори. Київ: Наук. думка, 1990. 164 с.
38. Мельникова Р. М. Особливості вивчення лексикології в старших класах. *Філологічні діалоги*: зб. наук. праць. Ізмаїл: РВВ ІДГУ, 2019. Вип. 6. С. 29–40.
39. Методика навчання української мови (профільний рівень) : навч.-метод. посіб. для здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «Магістр»; уклад.: Коваль В. О., Маслюк К. А. Умань: ВПЦ «Візаві», 2021. 45 с.
40. Методика навчання української мови в середніх освітніх закладах / за ред. М. І. Пентилюк. Київ: Ленвіт, 2005. 400 с.
41. Навчання української мови в 10-11 класах : посібник для вчителя / О. М. Бєляєв, Л. М. Симоненкова, Л. В. Скуратівський, Г. Т. Шелехова. Київ: Освіта, 1998. 143 с.
42. Нова українська школа: порадник для вчителя / за заг. ред. Н. М. Бібік. Київ: Літера ЛТД, 2018. 160 с.
43. Новосьолова В. І. Використання стилістичних засобів лексикології і фразеології на уроках української мови в старшій школі в умовах профільної школи. *Українська мова і література в школі.* 2011. № 5. С. 16-21.
44. Огієнко І. Словник місцевих слів у літературній мові не вживаних. Друкарня О. О. Василіян у Жовклі, 1934. 156 с.
45. Огієнко І. Український стилістичний словник: Підручна книжка для вивчення української літературної мови. Львів: З друкарні Наукового товариства ім. Т.Г. Шевченка, 1924. 496 с.
46. Одарченко П. Про культуру української мови : Збірник статей. К. : Вид-во Смолоскип, 1997. 320 с.
47. Пилинський М. М. Мовна норма і стиль. Київ: Наук. думка, 1976. 288 с.
48. Пономарів О. Д. Стилістика сучасної української мови. Київ: Либідь, 1993. 248 с.
49. Попова Л. О. Чи вмієте Ви писати листи, або як навчити учнів особливостей листування. *Вісник ЛНУ імені Тараса Шевченка.* 2012. 22 (257). Ч. V. С. 32–42.
50. Попович А. С. Методика навчання української мови в старших класах. Кам’янець-Подільський: Кам’янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2014. 95 с.
51. Попович А. С. Навчання стилістики української мови в умовах нової освітньої парадигми. *Science and Education a New Dimension. Pedagogy and Psychology*. 2017. V (59), Issue 134. URL: <http://surl.li/vrtwww>
52. Попович А. С. Методика навчання стилістики майбутніх учителів української мови і літератури в закладах вищої освіти: монографія. Кам’янець-Подільський: Кам’янець-Подільський: ФОП Сисин Я.І. Абетка, 2018. 376 с.
53. Попович А. С. Особливості використання методу стилістичного експерименту на уроках української мови. *Українська мова і література в школах України.* 2019. № 7-8. С. 22-26.
54. Семчук Д. Курс практичної стилістики та культури мовлення: навчальний посібник для старшокласників. *Українська мова і література*. 2003. Ч. 21–23, червень. 61 с.
55. Словник іншомовних слів : тлумачення, словотворення та слововживання / уклад. С. П. Бибик, Г. М. Сюта та ін.; за ред. С. Я. Єрмоленко. Харків: Фоліо, 2006. 632 с.
56. Словник сучасного українського сленгу / за ред. Т. Кондратюк. Харків: Фоліо, 2006. 350 с.
57. Ставицька Л. Арґо, жарґон, сленґ. Соціяльна диференціяція української мови. Київ : Критика, 2005. 464 с.
58. Ставицька Л. О. Короткий словник жаргонної мови. Київ : Критика, 2003. 336 с.
59. Стилістика української мови: Підручник / За ред. Л. І. Мацько. Київ: Вища школа, 2003. 462 с.
60. Столяр М. Ю. Молодіжний сленг у постмодерній українській прозі: прагмалінгвістичний аспект: автореф. дис. … канд. філол. наук : спец. 10.02.01 «Українська мова». Одеса, 2018. 22 с.
61. Ткаченко Т. В. Елементи просторіччя в мові прози Михайла Стельмаха. *Науковий часопис НПУ імені М. П. Драгоманова.* Серія 8. Філологічні науки (мовознавство і літературознавство). С. 96–101.
62. Товстенко В. Діалектизми як основне джерело поповнення просторічної лексики. *Актуальнi питання гуманiтарних наук.* 2023. Вип. 60. Том 4. С. 121–125.
63. Товстенко В. Р. Граматичні та синтаксичні особливості українського просторіччя. *Науковий часопис НПУ ім. М. П. Драгоманова.* Серія 8. Філологічні науки. 2019. Вип. 11. С. 31–37.
64. Товстенко В. Лексичні елементи українського просторіччя. *Актуальнi питання гуманiтарних наук.* 2024. Вип. 71. Т. 3. С. 166–171.
65. Товстенко В. Р. Просторіччя в українській мові як структурно-функціональне явище. Київ: Інститут української мови НАН України, 2003. 278 с.
66. Товстенко В. Р. Просторіччя як перешкода на шляху до ефективної міжкультурної комунікації. Стратегії міжкультурної комунікації в мовній освіті сучасного ВНЗ: зб. матеріалів Міжнар. наук.-практ. конф., м. Київ (21 березня 2017 р.). К.: КНЕУ, 2017. URL: <http://surl.li/ybryqj>
67. Товстенко В. Р. Фонетичні особливості українського просторіччя. *Закарпатські філологічні студії.* Вип. 27. Том 3. С. 41–46.
68. Українська мова (профільний рівень). Програма для 10–11 класів ЗНЗ. URL: <https://osvita.ua/school/program/program-10-11/58818/>
69. Українська мова (рівень стандарту). Програма для 10 – 11 класів ЗНЗ. URL: <https://osvita.ua/school/program/program-10-11/58800/>
70. Українська мова: Енциклопедія. К.: Вид-во “Укр. енцикл.” ім. М. П. Бажана, 2007. 686 с.
71. Хентшель Г., Тараненко О. О. Мовний ландшафт Центральної України: українська мова, російська мова, «суржик» (уживання – мовна компетенція – національне позиціонування). *Мовознавство.* 2015. № 4. С. 3–25.
72. Чередниченко І. Г. Нариси з загальної стилістики сучасної української мови. Київ: Рад. школа, 1962. 495 с.
73. Чернікова Л. Ф., Смілик Т. І. Англіцизми в сучасній українській мові. URL: <http://surl.li/emrffb>
74. Eble C. Slang and Sociability: in-group language among college students. NC: University of North Carolina Press, 1996. 228 p.